

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3371D

HTS3372D



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

or call
1 866 771 4018
while with your product
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Enregistrez votre produit et accédez à l'assistance sur
www.philips.com/welcome

ou formez le
1 800 661 6162 (Francophone)
1 866 771 4018 (English speaking)
Veillez à avoir votre produit à portée de main
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Visite
www.philips.com/welcome
para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia.

o llame al teléfono
1 866 771 4018
y tenga a mano el producto
(y número de model / serial)

| | |
|-------|----------------------|
| EN | User manual |
| FR_CA | Manual del usuario |
| ES_LA | Manuel d'utilisation |



PHILIPS

Contenido

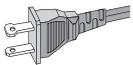
| | | | |
|---|----|--|----|
| 1 Importante | 2 | 6 Funciones avanzadas | 36 |
| Instrucciones de seguridad importantes | 2 | Creación de archivos de audio MP3 | 36 |
| Aviso sobre marcas comerciales | 5 | 7 Ajuste del sonido | 37 |
| 2 Su Sistema de Home Theater | 6 | Control del volumen | 37 |
| Funciones destacadas | 6 | Select surround sound | 37 |
| Descripción general del producto | 7 | Selección de un efecto de sonido predefinido | 37 |
| 3 Conexión | 10 | 8 Ajustes de configuración | 38 |
| Instale su Sistema de Home Theater | 10 | Configuración general | 38 |
| Conexión de los cables de video | 11 | Configuración de audio | 40 |
| Conexión de los altavoces y el subwoofer | 13 | Configuración de video | 42 |
| Conexión de la antena de radio | 14 | Preferencias | 44 |
| Conexión de los cables de audio y de otros dispositivos | 14 | 9 Información adicional | 47 |
| Conexión del cable de alimentación | 17 | Actualización de software | 47 |
| 4 Inicio | 18 | Cuidado de la unidad | 47 |
| Coloque las baterías en el control remoto | 18 | 10 Especificaciones | 48 |
| Búsqueda del canal de visualización correcto | 19 | 11 Solución de problemas | 50 |
| Seleccione el idioma de la pantalla del menú | 19 | 12 Glosario | 52 |
| Activación del escaneo progresivo | 20 | | |
| Modifique la configuración de los altavoces | 21 | | |
| Uso de Philips EasyLink | 22 | | |
| Seleccione una fuente de reproducción | 24 | | |
| 5 Reproducción | 25 | | |
| Reproducción de un disco | 25 | | |
| Reproducción de video | 25 | | |
| Reproducción de música | 29 | | |
| Reproducción de fotografías | 30 | | |
| Reproducción desde un dispositivo USB | 32 | | |
| Reproducción desde un reproductor multimedia portátil | 32 | | |
| Reproducción desde iPod | 33 | | |
| Reproducción desde radio | 34 | | |

1 Importante



Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como por ejemplo radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).



- No modifique ni altere el conector polarizado o con puesta a tierra. Por razones de seguridad, los conectores polarizados tienen dos pins, uno más grande que el otro, y los conectores con puesta a tierra tienen dos pins y un tercero para la conexión a tierra. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente, consulte a un electricista para cambiar la toma.
- Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y terminales de contacto del aparato.
- Utilice solamente los accesorios que especifica el fabricante.

- Utilice solamente el carrito, el soporte, el trípode y la mesa que indica el fabricante y los que incluye el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un período prolongado.
- Todos los trabajos de servicio técnico deben realizarse por personal de servicio calificado. Solicite servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo fue expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar fugas en las baterías que puedan ocasionar lesiones y daños materiales o en la unidad:
 - Instale **todas** las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - que se indican en la unidad.
 - No utilice baterías de distintas clases (**nuevas y usadas** o de **carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las baterías cuando no use la unidad durante un período prolongado.
- No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos sobre el equipo que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).

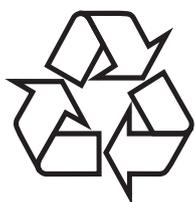
- Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que existan normas ambientales que regulen el desecho de estos materiales. **Para obtener información sobre el desecho o reciclaje de estos materiales, póngase en contacto con las autoridades locales o visite el sitio de Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.**
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.



Advertencia

- Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.
- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, debe estar fácilmente accesible.

Aviso de reciclado



Este equipo electrónico contiene una gran cantidad de materiales que pueden reciclarse o reutilizarse si lo desarma una empresa especializada. Si necesita desechar un aparato antiguo, llévelo a un centro de reciclaje. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Información para Estados Unidos

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a dispositivos digitales Clase B, de conformidad con el artículo 15 de las Normas de FCC. Estos límites fueron diseñados para ofrecer protección contra las interferencias que pueden ocasionar daños en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo origina interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden percibirse cuando se enciende y apaga el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tal como se indica a continuación:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de un circuito diferente del circuito donde está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión experimentado.

Información para Canadá

Cláusula para equipos de clase B

Este aparato digital no excede los límites de Clase B para emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales que se definen en las regulaciones de radiointerferencias del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

Aviso de derechos de propiedad intelectual



Este producto cuenta con una tecnología de protección de derechos de propiedad intelectual contemplada en una serie de reivindicaciones de ciertas patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros titulares. El uso de esta tecnología debe ser autorizado por Macrovision Corporation. A menos que Macrovision Corporation disponga lo contrario de forma expresa, esta tecnología está dirigida sólo al uso doméstico y otros usos limitados. Se prohíbe el desarmado y el desensamblaje de la unidad.

Acerca del escaneo progresivo

Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto, y es posible que aparezcan interferencias en la imagen. En caso de presentarse los problemas de imagen 525 ó 625 en el escaneo progresivo, se recomienda cambiar la conexión a la "definición estándar". Si tiene dudas respecto de la compatibilidad del televisor con este reproductor de DVD modelo 525p y 625p, comuníquese con el centro de atención al cliente.

Aviso sobre marcas comerciales



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan en virtud de una licencia. Producto DivX® Ultra Certified oficial. Admite todas las versiones de video DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y el formato multimedia DivX®. Reproduce videos DivX® con menús, subtítulos y pistas de audio.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licensing LLC.



Los logotipos de USB-IF son marcas comerciales de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



iPod es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los Estados Unidos y en otros países. La marca "Made for iPod" (Hecho para iPod) significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para iPod y que su desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni por su cumplimiento con los estándares normativos ni de seguridad.



ENERGY STAR y la marca ENERGY STAR son marcas registradas de los Estados Unidos.



2 Su Sistema de Home Theater

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para poder disfrutar de los beneficios que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/support.

Funciones destacadas

Conversión de video de hasta 1080p

Disfrute de la más alta calidad de imagen para su HDTV. Su Sistema de Home Theater ofrece reproducción de video de alta definición con una resolución de hasta 1080p para obtener imágenes detalladas, más nítidas y realistas, y disfrutar de una increíble experiencia de visualización.

Philips EasyLink

Su Sistema de Home Theater es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Los equipos compatibles con EasyLink que se encuentran conectados a través de conectores HDMI pueden controlarse por medio de un único control remoto.

Nota

- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI CEC.

Disfrute de un intenso sonido Surround multicanal sin comprimir

Su Sistema de Home Theater es compatible con canales 5.1 de audio no comprimido. Ofrece una experiencia de sonido de gran realismo, como si fuese en vivo.

USB Link 2.0 de alta velocidad y MP3 Link

Conecte el dispositivo USB en la toma USB para reproducir archivos en MP3/WMA/JPEG/DivX o en la toma MP3 LINK para disfrutar de la música con una calidad de sonido excelente.

Sincronización de audio y video

Para sincronizar el audio y el video, atrase la salida de audio si la señal de video que se envía al televisor es más lenta que la señal de audio.

Cree archivos MP3

Convierta sus canciones favoritas de un CD de audio a formato MP3. Los archivos MP3 creados pueden guardarse en un dispositivo USB.

Encuadre de pantalla

Vea una película en pantalla completa en cualquier televisor.

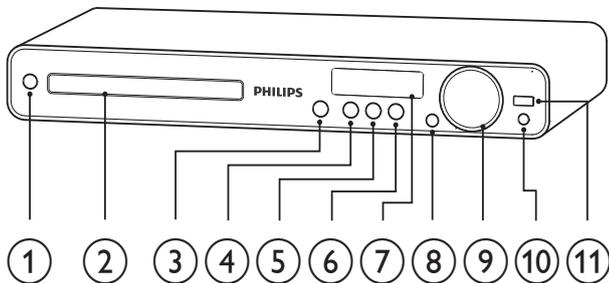
Códigos de región

Puede reproducir discos con los códigos de región que se indican a continuación.

| Código de región del DVD | Países |
|--|-------------------------|
|   | Estados Unidos y Canadá |

Descripción general del producto

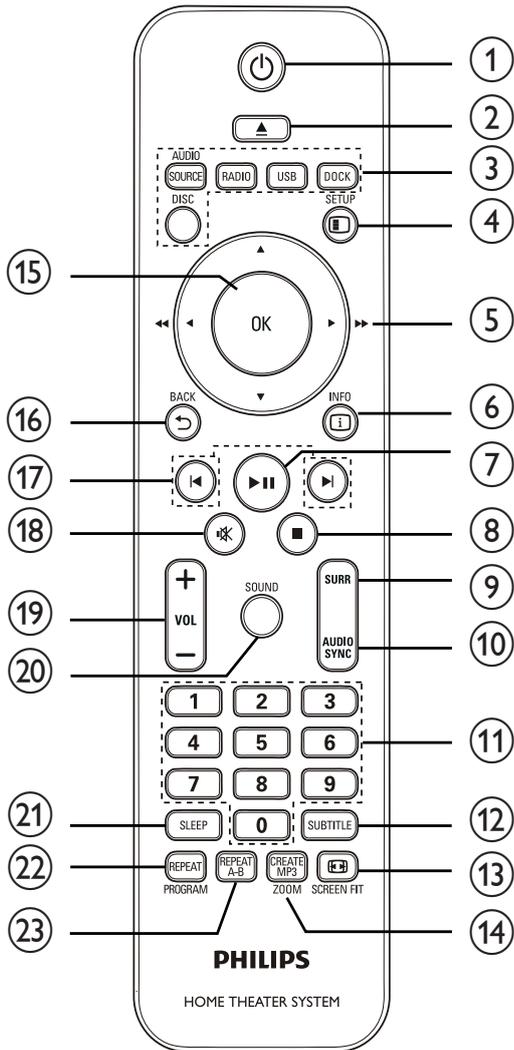
Unidad principal



- ① **⏻ (Espera activado)**
 - Enciende su Sistema de Home Theater o pasa al modo de espera.
- ② **Bandeja de discos**
- ③ **▲ (Abrir/cerrar)**
 - Abre o cierra la bandeja de discos.
- ④ **▶|| (Reproducir/Pausa)**
 - Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.
 - En el modo de radio, sintoniza las emisoras de radio automáticamente durante la configuración inicial.
- ⑤ **■ (Detener)**
 - Detiene la reproducción de un disco.
 - En el modo de radio, borra la estación de radio preestablecida actual.
- ⑥ **SOURCE**
 - Selecciona un medio para reproducir o escuchar audio desde el equipo conectado.
- ⑦ **Panel de visualización**
 - Muestra el estado actual y la información del disco.

- ⑧ **IR sensor**
 - Detecta señales desde el control remoto. Apunte el control remoto directamente hacia el sensor infrarrojo.
- ⑨ **VOL**
 - Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑩ **MP3 LINK**
 - Se conecta a un reproductor de audio portátil
- ⑪ **🔌 (USB)**
 - Conecta un dispositivo USB compatible.

Control remoto



① **⏻ (Espera activado)**

- Enciende su Sistema de Home Theater o pasa al modo de espera.
- Mantenga pulsado este botón para encender su Sistema de Home Theater y todos los dispositivos compatibles con HDMI CEC.

② **▲ (Abrir/cerrar)**

- Abre o cierra la bandeja de discos.

③ **Botones de origen**

- **AUDIO SOURCE:** Selecciona un origen para la entrada de audio.
- **RADIO:** Pasa a la banda FM.
- **USB:** Cambia al origen de USB.
- **DOCK:** Cambia al iPod en el puerto.
- **DISC:** Cambia al origen de disco.

④ **⌘ SETUP**

- Accede o sale del menú de configuración.

⑤ **▲▼◀▶ (Botones de navegación)**

- Navega por los menús.
- Presione izquierda y derecha para avanzar o retroceder rápidamente.
- En el modo de radio, presione hacia arriba y hacia abajo para sintonizar la frecuencia de radio.
- En el modo de radio, pulse el botón orientado hacia la izquierda o hacia la derecha para iniciar una búsqueda automática.

⑥ **i INFO**

- En el caso de los discos, muestra información sobre el estado actual o el disco.
- Para diapositivas, muestra una vista en miniatura de archivos de fotos.

⑦ **▶|| (Reproducir/Pausa)**

- Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.
- En el modo de radio, sintoniza las emisoras de radio automáticamente durante la configuración inicial.

⑧ **■ (Detener)**

- Detiene la reproducción de un disco.
- En el modo de radio, borra la estación de radio preestablecida actual.

⑨ **SURR (Sonido Surround)**

- Pasa al sonido surround o sonido estéreo compatible.

⑩ **AUDIO SYNC**

- Selecciona un idioma o canal de audio.
- Mantenga presionado para acceder a la configuración para sincronizar el audio y, a continuación, presione **VOL +/-** para configurar el tiempo de retraso del audio.

- ⑪ **Botones numéricos**
- Selecciona la reproducción de un elemento.
- ⑫ **SUBTITLE**
- Selecciona el idioma de subtítulos para DVD o DivX.
- ⑬  **SCREEN FIT**
- Ajusta el formato de la imagen a la pantalla de la TV.
- ⑭ **CREATE MP3/ZOOM**
- Accede al menú para crear archivos MP3.
 - Acerca o aleja la imagen.
- ⑮ **OK**
- Confirma una entrada o una selección.
- ⑯  **BACK**
- Vuelve a la pantalla anterior.
 - En DVD, accede al menú de títulos.
 - En la versión 2.0 de VCD o SVCD con PBC encendido: regresa al menú durante la reproducción.
- ⑰  **(Anterior/Siguiente)**
- Pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- ⑱  **(Silencio)**
- Silencia o restablece la salida de audio.
- ⑲ **VOL +/-**
- Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑳ **SOUND**
- Selecciona un efecto de sonido predefinido.
- ㉑ **SLEEP**
- Establece el tiempo que tiene que transcurrir para que su Sistema de Home Theater pase al modo de espera.
- ㉒ **REPEAT/PROGRAM**
- Selecciona o desactiva la repetición o modo de reproducción aleatoria.
 - En el modo de radio, restablece la lista de emisoras predefinidas: presione una vez para hacerlo de forma manual o mantenga presionado para hacerlo automáticamente.
- ㉓ **REPEAT A-B**
- Marca la sección de repetición de la reproducción o desactiva el modo de repetición.

3 Conexión

Para usar su Sistema de Home Theater, realice las siguientes conexiones.

Conexiones básicas

- Video
- Altavoces y subwoofer
- Energía

Conexiones optativas:

- Antena de radio
- Audio
 - Audio del televisor
 - Audio del receptor por cable, del grabador y de la consola de juegos
- Otros dispositivos
 - Reproductor multimedia portátil
 - Dispositivo USB
 - Estación base para iPod

Nota

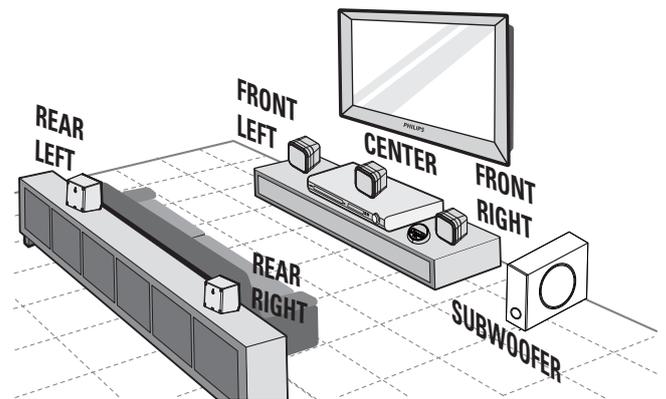
- Consulte la placa ubicada en la parte posterior o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

Consejo

- Pueden utilizarse distintos tipos de conectores para conectar este dispositivo en el televisor, según la disponibilidad y sus necesidades. Si necesita ayuda para conectar el producto, puede consultar la guía interactiva en www.connectivityguide.philips.com.

Instale su Sistema de Home Theater

- Coloque su Sistema de Home Theater donde nadie pueda empujarlo, correrlo o tirarlo. No instale la unidad en un gabinete cerrado.
- Debe tener libre acceso al cable de alimentación para poder desconectar su Sistema de Home Theater de la toma con facilidad.



- 1 Coloque su Sistema de Home Theater cerca del televisor.
- 2 Coloque los altavoces a la altura de los oídos y de forma paralela al área de audición.
- 3 Coloque el subwoofer en una esquina o al menos a un metro de distancia del televisor.

Consejo

- Para evitar interferencias magnéticas y ruidos no deseados, nunca coloque su Sistema de Home Theater demasiado cerca de un dispositivo que emita radiación.

Conexión de los cables de video

Conecte este Sistema de Home Theater en el televisor para ver la reproducción del disco. Seleccione la mejor conexión de video que pueda admitir su televisor:

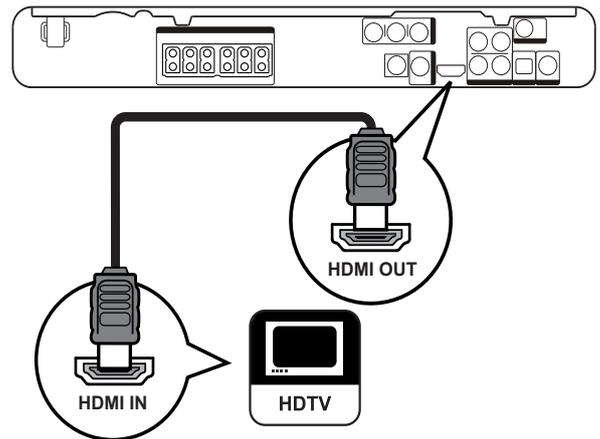
- Opción 1: conectar en la toma HDMI (para televisores compatibles con HDMI, DVI o HDCP).
- Opción 2: conectar a la toma de video por componentes (para televisores estándar o con escaneo progresivo).
- Opción 3: conectar a la toma de video (CVBS) (para televisores estándar).
- Opción 4: conectar al modulador de RF (para televisores con una sola entrada de antena).



Nota

- Conecte su Sistema de Home Theater directamente en un televisor.

Opción 1: conectar en la toma HDMI



- 1 Conecte un cable HDMI (no suministrado) en la toma **HDMI OUT** de su Sistema de Home Theater y la toma de entrada HDMI en el televisor.



Nota

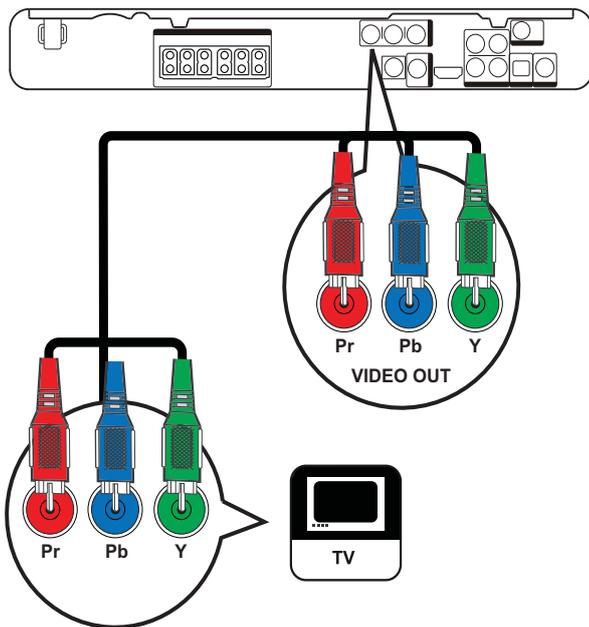
- Si el dispositivo admite HDMI CEC, puede controlar dispositivos compatibles con un solo control remoto. (véase 'Inicio' > 'Uso de Philips EasyLink').



Consejo

- Si el televisor dispone únicamente de una conexión DVI, utilice un adaptador HDMI/DVI. Conecte un cable de audio para la salida de sonido.
- Puede optimizar la salida de video. (véase 'Ajuste de configuración' > 'Configuración de video' > **[Config. HDMI]**).
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Opción 2: Conectar en la toma de video por componentes

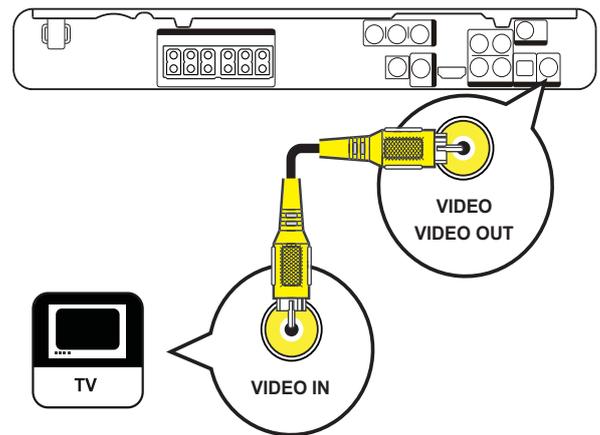


- 1 Conecte el cable de video por componentes (no suministrado) en las tomas **Y Pb Pr** de su Sistema de Home Theater y las tomas de entrada de COMPONENT VIDEO en el televisor:
 - Si utiliza un televisor con escaneo progresivo, puede activar el modo de escaneo progresivo. (véase 'Inicio' > 'Activar escaneo progresivo').

Nota

- La entrada de video por componentes de su televisor puede estar indicada como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV.
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Opción 3: Conectar en la toma CVBS de video de video

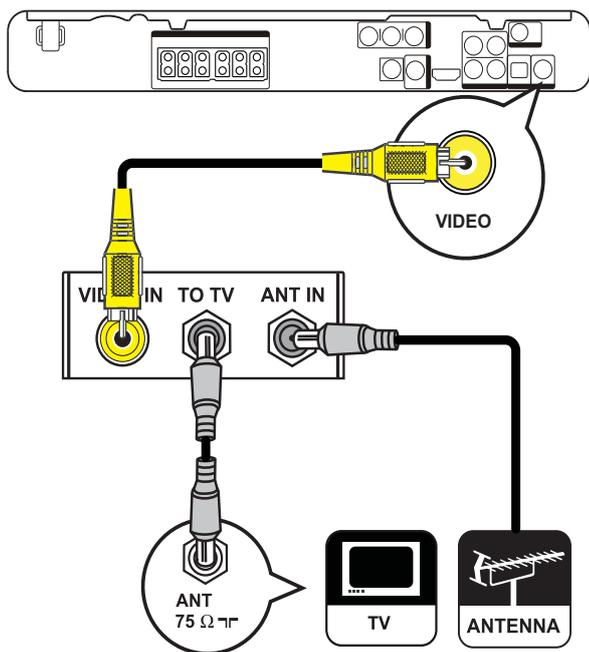


- 1 Conecte un cable (no suministrado) en la toma **VIDEO** de su Sistema de Home Theater y la toma de entrada de VIDEO en el televisor.

Nota

- La toma de entrada de video del televisor puede indicarse con A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE o BASEBAND.
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Opción 4: Conectar en la toma del modulador de RF



Si su televisor tiene una sola toma de entrada de antena (con el rótulo 75 ohm o RF In), utilice un modulador de RF para ver la reproducción del disco en el televisor:

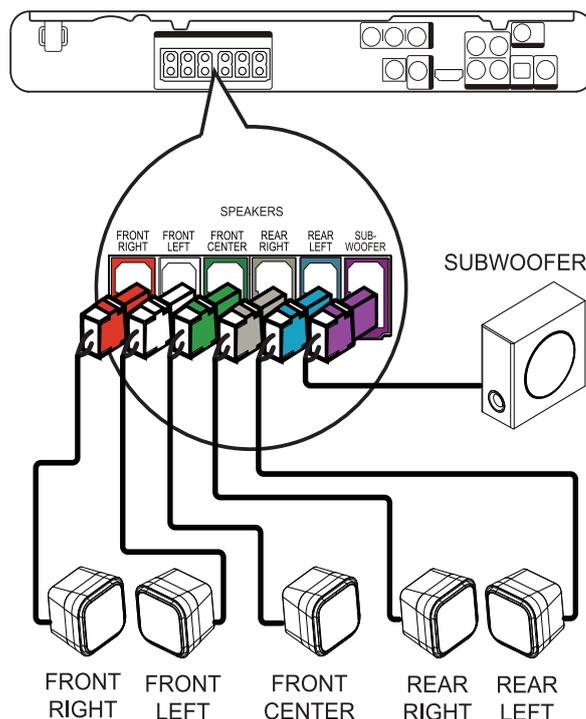
- 1 Conecte un cable de video compuesto (amarillo) desde la toma **VIDEO** de su Sistema de Home Theater a la toma de entrada de video del modulador de RF.
- 2 Conecte un cable coaxial RF (no incluido) desde la toma ANTENNA OUT o TO TV del modulador de RF a la entrada ANTENNA IN del televisor.
- 3 Si la antena o la señal de cable están conectadas a su televisor, desconéctelas y conéctelas en la toma ANTENNA IN o en la toma RF IN que se encuentra en el modulador de RF.



Consejo

- Consulte a su comercio de equipos electrónicos o comuníquese con Philips para obtener más información acerca de la disponibilidad y las funciones del modulador de radiofrecuencia.

Conexión de los altavoces y el subwoofer



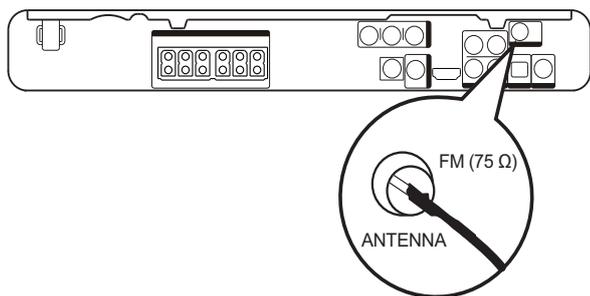
- 1 Conecte los altavoces y el subwoofer en las tomas correspondientes de su Sistema de Home Theater.



Nota

- Los colores de las clavijas y de las tomas deben coincidir.

Conexión de la antena de radio



- 1 Conecte la antena FM en la toma **FM75Ω** de su Sistema de Home Theater (para algunos modelos, este cable ya se encuentra conectado).
- 2 Extienda la antena FM y fije los extremos en la pared.



Consejo

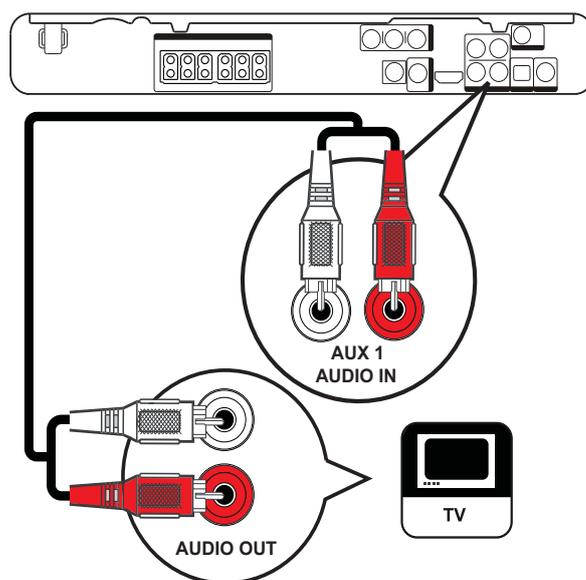
- Para obtener una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).

Conexión de los cables de audio y de otros dispositivos

Transmita el sonido de otros dispositivos a Sistema de Home Theater para poder disfrutar de una reproducción de audio multicanal.

Conexión de audio desde la TV

(también se utiliza para el control EasyLink)



- 1 Conecte los cables de audio (no suministrados) en las tomas **AUDIO IN-AUX1** de su Sistema de Home Theater y las tomas de salida de AUDIO en el televisor.



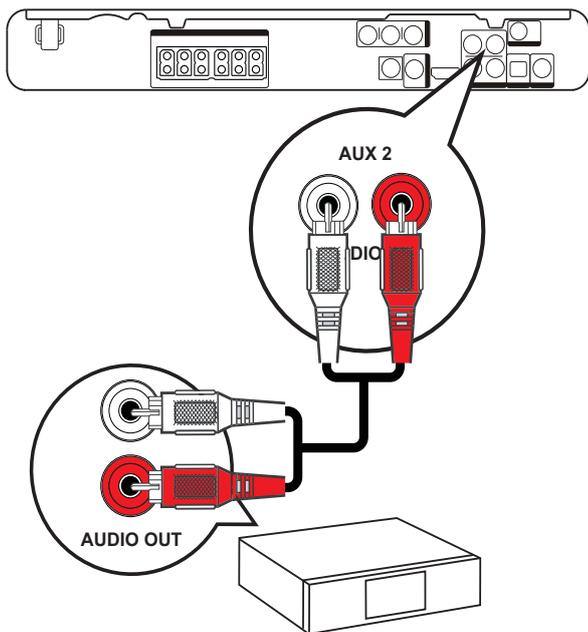
Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'AUX1' en el panel de visualización.

Conexión de audio desde el sintonizador de cable, la grabadora y la consola de juegos

Puede realizar la conexión en tomas analógicas o digitales, de acuerdo con la capacidad del dispositivo.

Conexión en tomas analógicas

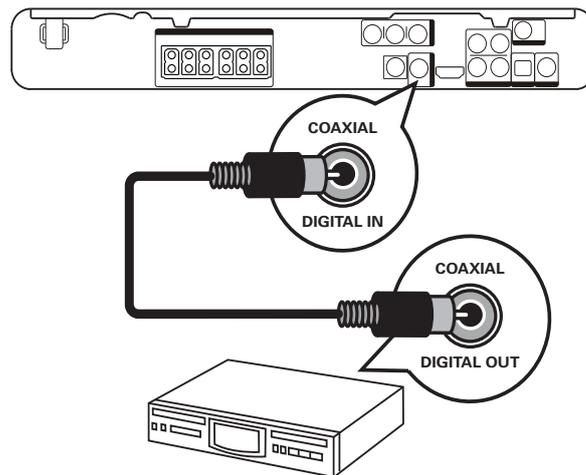


- 1 Conecte los cables de audio (no suministrados) en las tomas **AUDIO IN-AUX2** de su Sistema de Home Theater y las tomas de salida de AUDIO en el dispositivo.

Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'AUX2' en el panel de visualización.

Conexión a una toma coaxial

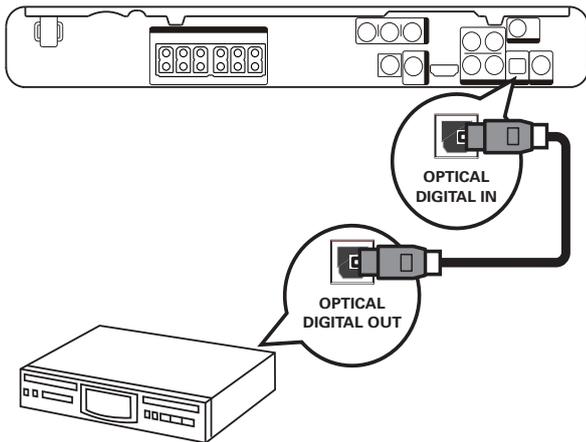


- 1 Conecte un cable coaxial (no suministrado) en la toma **COAXIAL DIGITAL-IN** de su Sistema de Home Theater y la toma de salida **COAXIAL/DIGITAL** en el dispositivo.

Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'COAX IN' en el panel de visualización.

Conexión en la toma óptica o digital

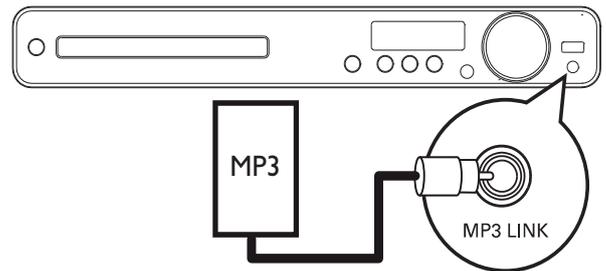


- 1 Conecte un cable óptico (no suministrado) en la toma **OPTICAL DIGITAL-IN** de su Sistema de Home Theater y la toma de salida **OPTICAL/SPDIF** en el dispositivo.

Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'OPTI IN' en el panel de visualización.

Conexión del reproductor multimedia portátil

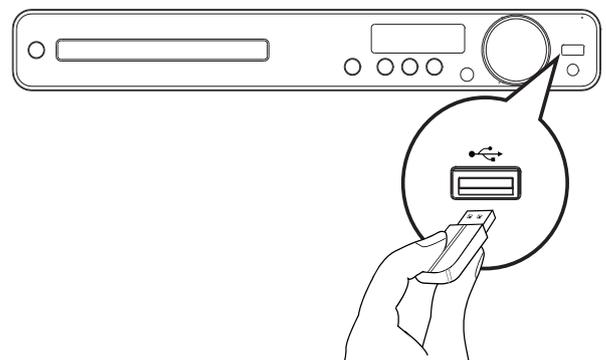


- 1 Conecte un cable de audio estéreo de 3,5mm (no suministrado) desde la toma **MP3 LINK** de la unidad a la toma de teléfono del reproductor multimedia portátil (como un reproductor MP3).

Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'MP3 LINK' en el panel de visualización.

Conexión del dispositivo USB

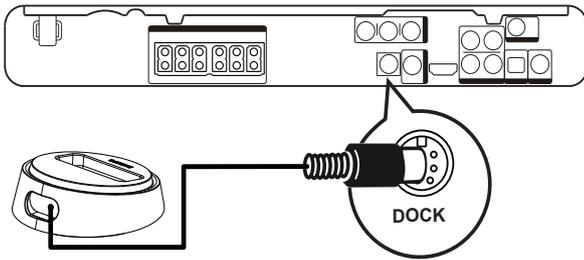


- 1 Conecte el dispositivo USB en la toma **USB** de su Sistema de Home Theater.

Nota

- Su Sistema de Home Theater puede reproducir o mostrar únicamente archivos MP3, WMA, DivX (Ultra) o JPEG que estén guardados en los dispositivos USB.
- Pulse **USB** para acceder al contenido y reproducir los archivos.

Conexión de la estación base para iPod



- 1 Conecte la estación base del iPod en la toma **DOCK** de su Sistema de Home Theater.

Nota

- Para escuchar la salida de audio a través de esta conexión, presione **DOCK**.

Conexión del cable de alimentación

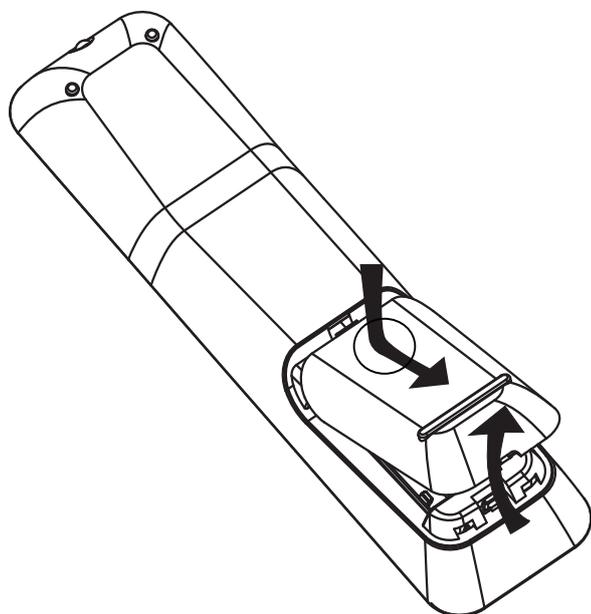
Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su Sistema de Home Theater.

- 1 Conecte el cable de alimentación al tomacorriente una vez realizadas todas las conexiones necesarias.
 - ↳ Su Sistema de Home Theater ya puede configurarse y está listo para usar.

4 Inicio

Coloque las baterías en el control remoto



- 1 Deslice la tapa de las baterías para extraerla de la parte posterior del control remoto.
- 2 Introduzca las 2 baterías suministradas (AAA). Los extremos + y - de las baterías deben coincidir con las marcas que se indican en el interior del compartimiento.
- 3 Vuelva a colocar la tapa.

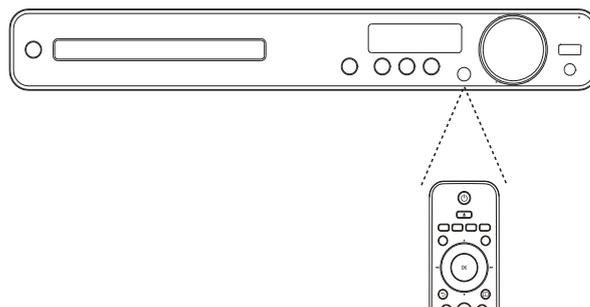
Nota

- No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
- Retire las baterías cuando estén agotadas o cuando no utilice el control remoto durante un período prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

Control de una fuente de reproducción

- 1 Para seleccionar la fuente que desea controlar, presione el botón **AUDIO SOURCE**, **RADIO**, **USB**, **DOCK** o **DISC**.
- 2 A continuación, seleccione la función deseada (por ejemplo ◀, ▶).

Navegación por el menú



- 1 Apunte con el control remoto directamente hacia el sensor del panel frontal y seleccione la función deseada.
- 2 Utilice los siguientes botones del control remoto para desplazarse por los menús que aparecen en la pantalla.

| Botón | Acción |
|-------|-------------------------------------|
| ▲▼ | Mover hacia arriba o abajo. |
| ◀▶ | Mover hacia la derecha o izquierda. |
| OK | Confirmar una selección. |
| 1 2 3 | Introducir números. |
| 4 5 6 | |
| 7 8 9 | |
| 0 | |

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse **⏻** para encender su Sistema de Home Theater.
- 2 Presione **DISC** para pasar al modo de disco.
- 3 Encienda el televisor y sintonice el canal de entrada de video correcto según una de las siguientes opciones:
 - Sintonice el canal más bajo en su televisor, presione el botón para retroceder canales hasta ver la pantalla de Philips.
 - Presione el botón **SOURCE** varias veces en el control remoto del televisor.
 - Si utiliza un modulador de RF, sintonice el canal 3 ó 4 del televisor.



Consejo

- El canal de entrada de video se encuentra entre los canales más bajos y los más altos y puede denominarse FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI, etc. Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta.

Seleccione el idioma de la pantalla del menú



Nota

- Si su Sistema de Home Theater está conectado a un televisor compatible con HDMI CEC, puede omitir este ajuste. Pasará de forma automática al mismo idioma del menú que se configuró para el televisor.

| Config. gral. | |
|------------------|---|
| Config. EasyLink | <input checked="" type="radio"/> Automático |
| Bloqueo disc | <input type="radio"/> English |
| Atenuar pant. | <input type="radio"/> Français |
| Idioma menús | <input type="radio"/> Español |
| Prot. pant. | |
| Timer | |
| Cód VAS DivX(R) | |

Español

Inicio

- 1 Presione **DISC**.
- 2 Pulse **⏻** **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 3 Pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar **[Idioma menús]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
 - Las opciones de idioma varían según el país o la región, y es posible que no coincidan con las ilustraciones que aparecen aquí.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse **OK**.



Consejo

- Puede configurar el idioma predeterminado para el menú de DVD (véase 'Ajustes de configuración' > 'Preferencias' > **[Menú de disco]**).

Activación del escaneo progresivo

Si el televisor es compatible con la salida de escaneo progresivo, puede conectar su Sistema de Home Theater y el televisor por medio de una conexión de video por componentes. (véase 'Conexión de cables de video' > 'Opción 2: conectar en la toma de video por componentes').

| Conf. video | |
|--------------------|--|
| Sistema de TV | <input type="radio"/> Activado |
| Pantalla TV | <input checked="" type="radio"/> Desactivado |
| Ajuste de pantalla | |
| ESTAB IMAGEN | |
| Config. HDMI | |
| Transcripción | |
| Progresiva | |

- 1 Encienda el televisor y asegúrese de que el modo de escaneo progresivo esté desactivado (consulte el manual del usuario del televisor).
- 2 Sintonice el canal correcto para su Sistema de Home Theater.
- 3 Pulse **DISC**.
- 4 Pulse **SETUP**.
- 5 Pulse **▼** para seleccionar **[Conf. video]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
- 6 Seleccione **[Progresiva]** > **[Activado]** y, a continuación, pulse **OK**.
↳ Aparecerá un mensaje de advertencia.
- 7 Para continuar, seleccione **[Ok]** y presione **OK**.
↳ Se completó la configuración

Nota

- Si aparece una pantalla en blanco o distorsionada, espere 15 segundos hasta que se ejecute la auto recuperación.
- Si no aparece ninguna imagen, desactive el modo de escaneo progresivo de la siguiente forma: 1) Pulse **▲** para abrir el compartimiento del disco. 2) Pulse **◀**. 3) Pulse **AUDIO SYNC**.

- 8 Pulse **SETUP** para salir del menú.
- 9 Ya puede activar el modo de escaneo progresivo en el televisor.

Nota

- Durante la reproducción, con el modo de escaneo progresivo activado tanto en su Sistema de Home Theater como en el televisor, la imagen puede aparecer distorsionada. Desactive la función de escaneo progresivo en su Sistema de Home Theater y en el televisor.

Modifique la configuración de los altavoces

La distancia entre la posición de audición y la de todos los altavoces debe ser la misma. De no ser así, cambie la configuración de los altavoces de acuerdo con la distancia que existe desde la posición de audición para obtener el mejor sonido Surround.

| Config. audio | |
|-----------------|--|
| Volum altavoces | |
| Retar altavoc | |
| Audio HDMI | |
| Aum. resol. CD | |
| Audio Sync | |
| | |
| | |
| | |

- 1 Pulse **DISC**.
- 2 Pulse **SETUP**.
- 3 Pulse **▼** para seleccionar **[Config. audio]** en el menú y, a continuación, pulse **►**.
 - Si no puede acceder a la opción de ajustes del altavoz, presione **■** dos veces y, a continuación, presione **SETUP**.

Para ajustar el nivel de sonido de los altavoces

- 1 Seleccione **[Volum altavoces]** en el menú y, a continuación, pulse **►**.

| Config. volumen altavoces | |
|---------------------------|---------------------------|
| Delant. izq. | <input type="range"/> 0dB |
| Delant. der. | <input type="range"/> 0dB |
| Central | <input type="range"/> 0dB |
| Subwoofer | <input type="range"/> 0dB |
| Lzq. post. | <input type="range"/> 0dB |
| Der. post. | <input type="range"/> 0dB |

- 2 Presione **◀▶** para modificar el nivel de volumen y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ Se emitirá el tono de prueba por el altavoz.
 - Repita el paso anterior para los demás altavoces hasta que todos los niveles de salida de sonido de los altavoces estén equilibrados.
 - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Para ajustar el tiempo de retardo de la salida (sólo altavoces central y posterior)

- 1 Seleccione **[Retar altavoc]** en el menú y, a continuación, pulse **►**.

| Config distancia altavoces | |
|----------------------------|--------------------------|
| Central | <input type="text"/> 0ms |
| Lzq. post. | <input type="text"/> 0ms |
| Der. post. | <input type="text"/> 0ms |

- 2 Pulse **◀▶** para configurar el tiempo de retardo y, a continuación, presione **OK**.
 - Repita el paso anterior para los demás altavoces hasta que la salida de sonido de los diferentes altavoces llegue a la posición de audición al mismo tiempo.
 - Para salir del menú, pulse **SETUP**.



Consejo

- Especifique un tiempo de retardo más largo si el altavoz central o posterior se encuentra más cerca de la posición de audición que el altavoz frontal.
- Ajuste 1 ms por cada 30 cm de distancia entre el altavoz y la posición de escucha.

Uso de Philips EasyLink

Su Sistema de Home Theater es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Los equipos compatibles con EasyLink que se encuentran conectados a través de conectores HDMI pueden controlarse por medio de un único control remoto.



Nota

- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI CEC.

- 1 Active las funciones HDMI CEC en su televisor y en los demás dispositivos conectados. Para obtener más información, consulte el manual de su dispositivo o televisor.
- 2 Ahora puede disfrutar de los controles que ofrece Philips EasyLink.

EasyLink

Puede activar o desactivar todas las funciones de EasyLink.

Reproducción con un solo botón

Cuando conecta su Sistema de Home Theater en equipos que admiten la reproducción con un solo botón, puede controlar tanto a su Sistema de Home Theater como a los demás equipos con un solo control remoto. Por ejemplo, cuando oprime Play en el control remoto de su Sistema de Home Theater, el televisor sintoniza automáticamente el canal correcto para mostrar el contenido del DVD. Para poder reproducir con sólo presionar un botón, debe colocarse un disco de video en la bandeja de discos.

Modo de espera con un solo botón

Cuando conecta su Sistema de Home Theater con equipos que admiten el modo de espera, puede utilizar el control remoto para configurar tanto a su Sistema de Home Theater como a todos los dispositivos HDMI conectados en el modo de espera. Puede configurar el modo de espera con un solo botón por medio del control remoto de cualquiera de los dispositivos HDMI conectados.

Control de audio del sistema

Cuando conecta su Sistema de Home Theater en equipos compatibles con HDMI CEC, puede alternar automáticamente para reproducir audio desde el equipo conectado. Para utilizar la función de audio con un solo botón, debe asignar la entrada de audio desde el dispositivo conectado hasta su Sistema de Home Theater.

Asignación de entrada de audio

Una vez asignada la entrada de audio, su Sistema de Home Theater pasará a la opción de audio del dispositivo automáticamente.

Asignación de las entradas de audio para los dispositivos conectados

Nota

- Antes de comenzar, asegúrese de que la salida de audio del televisor HDMI y los demás dispositivos HDMI estén conectados en las tomas de entrada de audio de su Sistema de Home Theater.

| Config. gral. | |
|------------------|--|
| Config. EasyLink | <input type="radio"/> EasyLink |
| Bloqueo disc | <input type="radio"/> Repr. con un botón |
| Atenuar pant. | <input type="radio"/> Modo de espera |
| Idioma menús | <input type="radio"/> Contr. aud. de sist. |
| Prot. pant. | <input type="radio"/> Asign entr audio |
| Timer | |
| Cód VAS DivX(R) | |

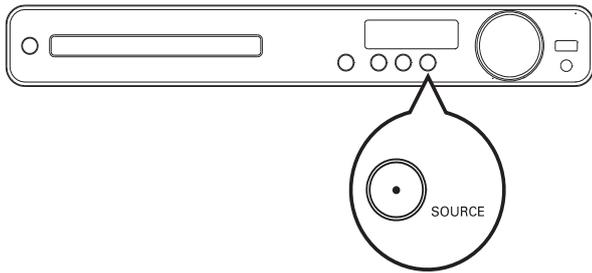
- 1 Pulse **DISC**.
- 2 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 3 Pulse **▶**.
- 4 Seleccione **[Config. EasyLink]** y, a continuación, pulse **▶**.
 - Las funciones **[Repr. con un botón]** y **[Modo de espera]** vienen activadas de fábrica de forma predeterminada.
- 5 Seleccione **[Contr. aud. de sist.] > [Activado]** y, a continuación, presione **OK** para iniciar los equipos de escaneo.
↳ Una vez finalizado, aparecerá el menú de asignación de entrada.

| Asign entr audio | |
|------------------|---------------------------------------|
| Aux 1 | <input type="radio"/> [TV] |
| Aux 2 | <input type="radio"/> [DVD 3400] |
| Coaxial In | <input type="radio"/> other(non-HDMI) |
| Entrada óptica | |
| | |
| | |
| | |

Por ejemplo, si el audio del televisor está conectado a la toma **AUX1** de su Sistema de Home Theater, seleccione **[Aux1]** y asígnelo al panel derecho del televisor (nombre comercial).

- 6 Seleccione la entrada de audio de su Sistema de Home Theater que se utiliza para establecer una conexión con otro dispositivo HDMI (por ejemplo, AUX1, AUX2) y, a continuación, presione **▶**.
- 7 Seleccione el dispositivo conectado que corresponda y presione **OK**.
↳ Repita los pasos del 5 al 7 para asignar otros dispositivos conectados.
- 8 Pulse **SETUP** para salir del menú.

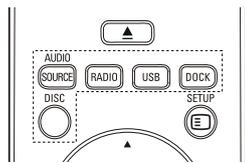
Seleccione una fuente de reproducción



En la unidad principal

- Pulse el botón **SOURCE** reiteradas veces para seleccionar: **DISC > USB > FM > AUX 1 > AUX 2 > COAX IN > OPTI IN > MP3 LINK > DOCK > DISC ...**

En el control remoto



- Oprima **AUDIO SOURCE** reiteradas veces para pasar a la fuente de audio conectada:

| Pantalla | Dispositivo conectado en las tomas |
|----------|------------------------------------|
| AUX1 | Tomas AUDIO IN-AUX1 |
| AUX2 | Tomas AUDIO IN-AUX2 |
| COAX IN | Toma COAXIAL DIGITAL IN |
| OPTI IN | Toma OPTICAL DIGITAL IN |
| MP3 LINK | Toma MP3 LINK |

- Presione **RADIO** para pasar a la banda FM.
- Presione **USB** para pasar al modo USB.
- Presione **DOCK** para pasar al modo iPod.
- Presione **DISC** para pasar al modo de disco.

5 Reproducción

Reproducción de un disco



Precaución

- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la bandeja.
- No toque la lente óptica del disco que se encuentra en la bandeja.

- 1 Presione ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.
 - Para discos de dos lados, coloque hacia arriba el lado que desea reproducir.
- 3 Presione ▲ para cerrar el compartimiento del disco e iniciar la reproducción.
 - Para visualizar la reproducción del disco, encienda el televisor en el canal de visualización correcto para Sistema de Home Theater.
 - Para detener la reproducción del disco, pulse ■.



Nota

- Verifique los tipos de discos compatibles. (véase 'Especificaciones' 'Medios de reproducción').
- Si aparece el menú de ingreso de la contraseña, debe ingresarla antes de poder reproducir un disco bloqueado o restringido.
- Si realiza una pausa o detiene un disco durante unos 5 minutos, el protector de pantalla se activa. Para desactivar el protector de pantalla, pulse **DISC**.
- Después de realizar una pausa o detener un disco, si no se pulsa ningún botón durante 15 minutos, su Sistema de Home Theater pasará automáticamente al modo de espera.

Reproducción de video



Nota

- Para discos de video, la reproducción siempre vuelve a comenzar desde el último punto de interrupción. Para comenzar la reproducción desde el principio, pulse ◀ mientras se muestra el mensaje.

Control de la reproducción de video

- 1 Reproduzca un título.
- 2 Utilice el control remoto para controlar el título.

| Botón | Acción |
|---------|---|
| ▶ | Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco. |
| ■ | Detiene la reproducción de un disco. |
| ▶ | Pasa al siguiente título o capítulo. |
| ◀ | Vuelve al comienzo del título o capítulo actual. Presione dos veces para volver al título o capítulo anterior. |
| ◀◀ / ▶▶ | Avanza rápido (derecha) o retrocede rápido (izquierda). Púselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda. En el modo de pausa, retroceda o adelante en cámara lenta. |
| ▲ / ▼ | Avanza lento (abajo) o retrocede lento (arriba). Púselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda. Para VCD, sólo se admite la reproducción lenta. |

Cambio de reproducción de video

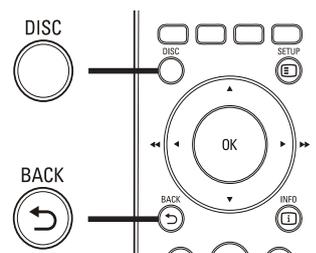
- 1 Reproduzca un título.
- 2 Utilice el control remoto para cambiar la reproducción de video.

| Botón | Acción |
|-------------------|--|
| AUDIO SYNC | Selecciona un canal o idioma de audio en un disco. |
| SUBTITLE | Selecciona el idioma de los subtítulos en un disco. |
| REPEAT | Selecciona o desactiva la repetición o modo de reproducción aleatoria. Las opciones del modo de repetición varían según el tipo de disco. Para VCD, la repetición sólo es posible si el modo PBC está desactivado. |
| ZOOM | Acerca o aleja la imagen. Para desplazarse por la imagen ampliada, presione Botones de navegación . |
| INFO | Muestra el estado actual y la información del disco. Puede cambiar las opciones de reproducción de video sin tener que interrumpir la reproducción. |
| SCREEN FIT | Ajusta el formato de la imagen a la pantalla de la TV. Puede ver la película en pantalla completa en el televisor. |

Nota

- Es posible que algunas operaciones no funcionen con algunos discos. Consulte la información incluida con el disco para obtener más información.

Acceda al menú del DVD



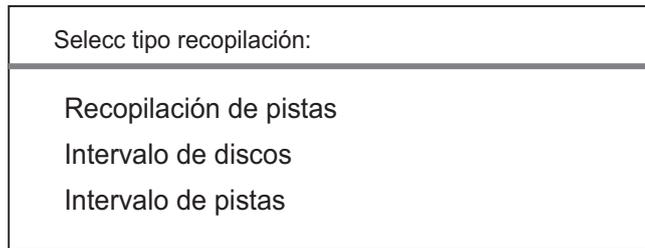
- 1 Pulse **DISC** para acceder al menú principal del disco.
- 2 Seleccione una opción de reproducción y, a continuación, pulse **OK**.
 - En algunos menús, presione **Botones numéricos** para ingresar su selección.
 - Para regresar al menú de títulos durante la reproducción, presione **BACK**.

Acceda al menú de VCD o al menú anterior

El modo PBC (del inglés Playback Control) para VCD viene activado desde fábrica. Cuando introduce un VCD, aparece el menú de contenidos.

- 1 Presione **▲▼** para seleccionar una opción de reproducción y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.
 - Si el modo PBC está desactivado, el sistema pasa por alto el menú y comienza a reproducir a partir del primer título.
 - Para regresar al menú durante la reproducción, presione **BACK** (sólo es posible con el modo PBC activado).

- 2 Presione **DISC** para obtener una vista previa del disco.
- Para salir del menú, pulse **DISC**.



- 3 Seleccione una opción de reproducción de vista previa y, a continuación, pulse **OK**.

[Recopilación de pistas]

Reproduce los primeros segundos de cada pista que hay en el disco.

[Intervalo de discos]

Divide el tiempo total del disco en seis y reproduce los primeros segundos de cada intervalo.

[Intervalo de pistas]

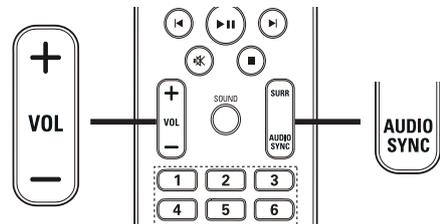
Divide la pista actual en seis y reproduce los primeros segundos de cada intervalo. Esta opción no está disponible en el modo de interrupción.

Consejo

- Puede modificar la configuración de PBC (véase 'Ajuste de configuración' > 'Preferencias' > **[PBC]**).

Sincronización de la salida de audio con la reproducción de video

Si la reproducción de video es más lenta que la salida de audio (el sonido no concuerda con las imágenes), puede atrasar la salida de audio para sincronizarla con el video.

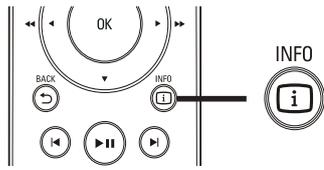


- 1 Mantenga presionado **AUDIO SYNC** hasta que aparezca 'AUDIO SYNC'.
- 2 Después de 5 segundos, presione **VOL +/-** para establecer el tiempo de retardo para la salida de audio.

Nota

- Si el control de volumen no se utiliza en 5 segundos, se reanuda la función de control del volumen normal.

Paso rápido a un punto de reproducción determinado



- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.
- 2 Pulse **▲▼** para ver la información y, a continuación, presione **OK**.
 - **[Tiempo título]** (duración del título)
 - **[Tpo. capítulo]** (duración del capítulo)
 - **[Tpo. disco]** (duración del disco)
 - **[Tpo. pista]** (duración de la pista)
- 3 Presione **Botones numéricos** para ingresar el punto al que desea saltar y, a continuación, presione **OK**.

Nota

- Las opciones pueden variar según el tipo de disco.

Repetición de una sección específica

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT A-B** donde desea establecer el punto de inicio.
- 2 Vuelva a pulsar **REPEAT A-B** para determinar el punto final.
↳ Comenzará a reproducirse la repetición.
- 3 Para cancelar la repetición, pulse **REPEAT A-B** nuevamente.

Nota

- Sólo pueden repetirse las secciones que están dentro de una misma pista o título.

Visualice la reproducción del DVD desde diferentes ángulos de cámara.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.
- 2 Seleccione **[Áng.]** y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Pulse **Botones numéricos** para seleccionar un ángulo y presione **OK**.
↳ La reproducción cambiará al ángulo seleccionado.

Nota

- Se aplica únicamente a los discos que contienen escenas de ángulos múltiples.

Reproducción de video DivX®

Los videos DivX son un formato multimedia digital que conserva la alta calidad aun cuando están comprimidos. Puede disfrutar de videos DivX porque su Sistema de Home Theater es DivX® Certified.

- 1 Inserte un disco o dispositivo USB que contenga videos DivX.
- 2 Pulse **DISC** o **USB**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione un título para reproducirlo y, a continuación, pulse **▶II**.
- 4 Utilice el control remoto para controlar el título.

| Botón | Acción |
|-----------------|---|
| AUDIO | Selecciona un idioma o canal de audio. |
| SYNC | |
| SUBTITLE | Selecciona el idioma de subtítulos para DVD o DivX. |
| ■ | Detiene la reproducción. Para visualizar el menú de contenido en videos DivX Ultra, presione el botón nuevamente. |
| i INFO | Aparecerá la información del video DivX Ultra. |

Nota

- Sólo puede reproducir videos DivX que se hayan alquilado o comprado con el código de registro DivX de su Sistema de Home Theater (véase 'Ajuste de configuración' > 'Configuración general' > **[Cód VAS DivX(R)]**).
- Puede reproducir archivos de video DivX de hasta 4 GB.
- Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el conjunto de caracteres (véase 'Ajuste de configuración' > 'Preferencias' > **[Subtítulo DivX]**).
- Su Sistema de Home Theater puede mostrar hasta 45 caracteres en el subtítulo.

Reproducción de música

Control de reproducción de pistas de audio

- 1 Reproduzca una pista.
- 2 Utilice el control remoto para controlar la pista.

| Botón | Acción | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
| ▶II | Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco. | | | | | | | | | | | | |
| ■ | Detiene la reproducción de un disco. | | | | | | | | | | | | |
| ▶I | Pasa a la pista siguiente. | | | | | | | | | | | | |
| ◀I | Pasa al inicio de la pista actual. Presione dos veces para ir a la pista anterior. | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td colspan="3">0</td></tr></table> | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 | | | Selecciona la reproducción de un elemento. |
| 1 | 2 | 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | 5 | 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | 8 | 9 | | | | | | | | | | | |
| 0 | | | | | | | | | | | | | |
| ◀◀ / ▶▶ | Avanza rápido (derecha) o retrocede rápido (izquierda). Púselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda. | | | | | | | | | | | | |
| REPEAT | Selecciona o desactiva la repetición o modo de reproducción aleatoria. | | | | | | | | | | | | |

Reproducción de música MP3/WMA

MP3/WMA es un tipo de archivo de gran compresión de audio (archivos con extensiones .mp3 o .wma).

- 1 Inserte un disco o dispositivo USB que contenga música MP3/WMA.
- 2 Pulse **DISC** o **USB**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione un archivo o carpeta y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione una pista para reproducirla y, a continuación, pulse **▶||**.
 - Para volver al menú principal, presione **↩ BACK** o **▲** hasta seleccionar la carpeta 'Previous' y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- En CDs de sesiones múltiples, sólo se reproduce la primera sesión.
- Su Sistema de Home Theater no admite el formato de audio MP3PRO.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 (ID3), es posible que no se muestren en la pantalla de manera adecuada porque esta grabadora no los admite.
- Algunos archivos WMA están protegidos por la gestión de derechos digitales (DRM) y no pueden reproducirse en su Sistema de Home Theater.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su Sistema de Home Theater no se mostrarán ni se reproducirán.

Consejo

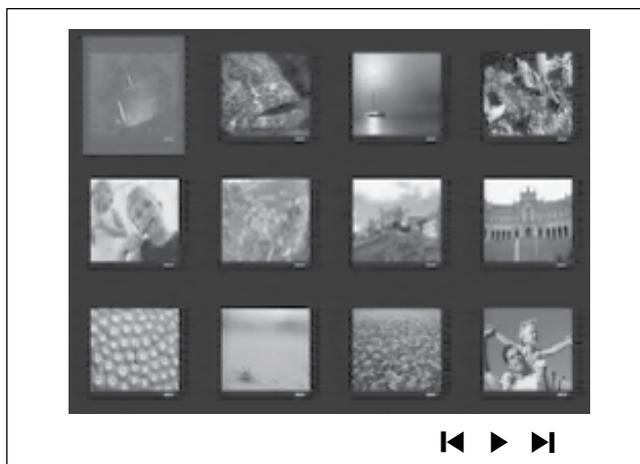
- Puede seleccionar la pantalla de contenidos de datos o ver carpetas o archivos (véase 'Ajuste de configuración' > 'Preferencias' > [Pantalla MP3 y JPEG]).

Reproducción de fotografías

Reproducción de presentaciones de diapositivas con fotos

Su Sistema de Home Theater puede reproducir fotografías JPEG (archivos con extensiones .jpeg o .jpg).

- 1 Inserte un disco o dispositivo USB que contenga fotos JPEG.
- 2 Pulse **DISC** o **USB**.
↳ Comenzará la presentación de diapositivas (en el caso de los discos Kodak) o aparecerá un menú de contenidos (en el caso de los discos JPEG).
- 3 Seleccione la carpeta o el álbum que desee reproducir.
 - Para obtener una vista previa de las fotografías contenidas en la carpeta o el álbum, presione **i INFO**.



- Para ir a la pantalla anterior o siguiente, pulse **◀ / ▶**.
 - Para seleccionar una fotografía, presione **Botones de navegación**.
 - Para visualizar sólo la fotografía seleccionada, presione **OK**.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción de la presentación de diapositivas.
 - Para volver al menú, presione **↩ BACK**.



Nota

- Es posible que el contenido del disco demore en aparecer en la pantalla del televisor debido a la gran cantidad de canciones y fotografías que contiene.
- Si la fotografía en formato JPEG no se graba como tipo de archivo 'exif', la imagen en miniatura real no podrá visualizarse. Se sustituirá por la imagen en miniatura de una "montaña azul".
- Su Sistema de Home Theater puede mostrar únicamente imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la gran mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos JPEG con movimiento ni imágenes en formatos que no sean JPEG, ni tampoco clips de sonido asociados con imágenes.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su Sistema de Home Theater no se mostrarán ni se reproducirán.

Control de la reproducción de fotografías

- 1 Reproduzca una presentación de diapositivas.
- 2 Utilice el control remoto para controlar las fotografías.

| Botón | Acción |
|-------|---|
| ◀ | Ir a la foto anterior. |
| ▶ | Ir a la foto siguiente. |
| ▲ | Gira la fotografía hacia la derecha. |
| ▼ | Gira la fotografía hacia la izquierda. |
| ZOOM | Acerca o aleja la imagen. Reproducción en pausa en el modo de zoom. |
| ■ | Detiene la reproducción. |

Reproducción de música en diapositivas

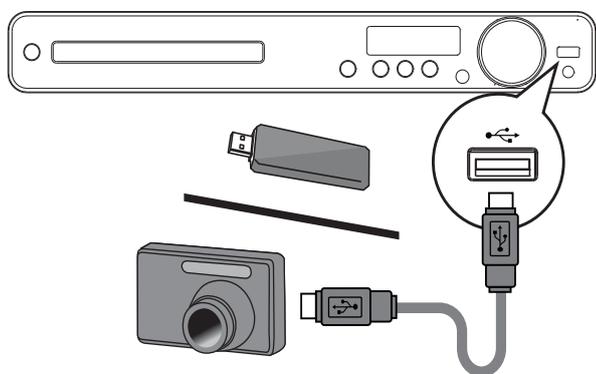
Reproduzca los archivos de música MP3/WMA y las fotografías JPEG de manera simultánea para crear una secuencia de diapositivas musical. Los archivos MP3/WMA y JPEG deben guardarse en el mismo disco o dispositivo USB.

- 1 Reproducción de música MP3/WMA
- 2 Desplácese a la carpeta o al álbum de fotografías y pulse **OK** para iniciar la reproducción de la presentación de diapositivas.
 - ↳ La presentación de diapositivas comenzará y continuará hasta el final de la carpeta o del álbum de fotografías.
 - ↳ El audio continuará reproduciéndose hasta el final del disco.
 - Para detener la reproducción de la presentación de diapositivas, pulse ■.
 - Para detener la reproducción de música, pulse ■ nuevamente.

Reproducción desde un dispositivo USB

Su Sistema de Home Theater puede reproducir o mostrar archivos MP3, WMA, DivX (Ultra) o JPEG que estén guardados en los siguientes dispositivos USB:

- cámaras digitales que cumplan con los estándares PTP
- unidades flash
- lectores de tarjetas de memoria
- discos duros (se requiere una fuente de alimentación externa)



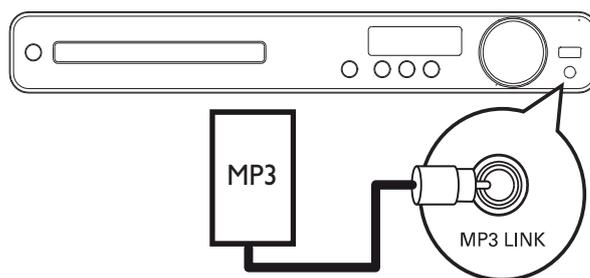
- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB a la toma  (USB).
- 2 Pulse **USB**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione un archivo para su reproducción y, a continuación, pulse .
↳ Se iniciará la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse  o extraiga el dispositivo USB.

Nota

- Si el dispositivo no entra dentro de la toma USB, conéctelo a través de una extensión de cable USB.
- Si conecta varias tarjetas USB y lectores de dispositivos, sólo se podrá acceder a una tarjeta o lector.

Reproducción desde un reproductor multimedia portátil

Simplemente conecte el reproductor multimedia portátil (por ejemplo, el reproductor de MP3) en su Sistema de Home Theater para disfrutar de su colección de música con una extraordinaria calidad de sonido.



- 1 Conecte un cable de audio estéreo de 3,5mm (no suministrado) desde la toma **MP3 LINK** de su Sistema de Home Theater en la toma de audífonos del reproductor multimedia portátil.
- 2 Presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces hasta que aparezca 'MP3 LINK'.
- 3 Inicie la reproducción en su reproductor multimedia portátil.
 - Para detener la reproducción, pulse **STOP** en el reproductor multimedia portátil.

Nota

- El control de la reproducción sólo puede utilizarse con su reproductor multimedia portátil.
- Detenga el reproductor multimedia antes de cambiar la fuente de reproducción.

Reproducción desde iPod

Sólo tiene que conectar el iPod a la estación base para disfrutar de sus contenidos a través de Sistema de Home Theater.

Lista de modelos de iPod compatibles:

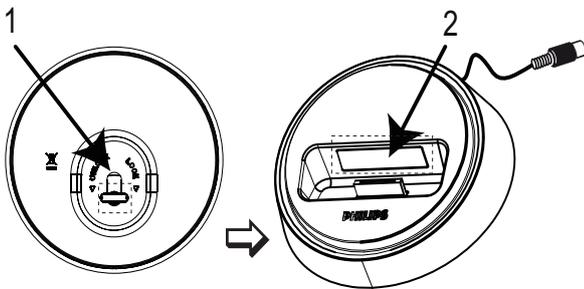
| | | |
|---------------|--------------|------------|
| iPod classic | iPod nano | iPod 5G |
| iPod touch 2G | iPod nano 2G | iPod photo |
| iPod touch | iPod nano 3G | iPod 4G |
| | iPod nano 4G | iPod mini |

Nota

- Consulte el sitio Web de Philips para conocer las actualizaciones más recientes de los modelos de iPod compatibles.

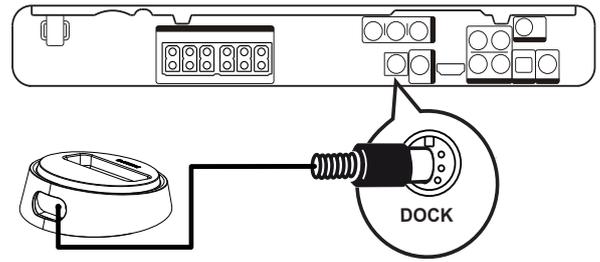
Preparación de la estación base

Si no puede colocar el iPod en la estación base, ajuste el soporte tal como se explica a continuación:



- 1 Gire la perilla que se encuentra en la parte inferior de la estación base hacia la izquierda para soltar el soporte.
- 2 Regule el 'soporte' A hasta que el iPod encaje
- 3 Gire la perilla hacia la derecha para ajustarla.

Control de la música del iPod



- 1 Conecte la estación base en la toma **DOCK** de su Sistema de Home Theater.
- 2 Conecte el iPod a la estación base y enciéndalo.
- 3 Pulse **DOCK**.
 - La autenticación de compatibilidad de algunos iPod puede demorar más tiempo.
- 4 Inicie la reproducción en el iPod.
- 5 Durante la reproducción, podrá utilizar el control remoto para controlar la reproducción de música.

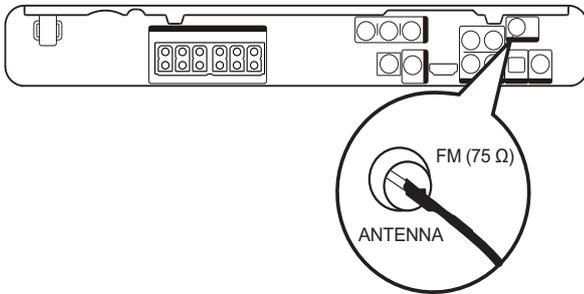
| Botón | Acción |
|---------|---|
| VOL +/- | Cambiar el nivel del volumen |
| SOUND | Seleccionar un efecto de sonido predefinido |
| ⏮ | Ir a la pista anterior/ siguiente. |
| ⏪ / ⏩ | Avanzar/Retroceder |
| ⏸ | Pausa/ reanudar la reproducción |

Nota

- En modo iPod, se cargará la batería del iPod.

Reproducción desde radio

Verifique que la antena FM esté conectada en el subwoofer. De no ser así, conecte la antena FM suministrada en la toma **FM75 Ω** y fije los extremos en la pared.



Consejo

- Para obtener una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, videocasetera u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Primera sintonización

Cuando acceda al modo de radio por primera vez, siga las instrucciones para instalar las emisoras de radio.

- 1 Pulse **RADIO**.
 - ↳ Aparecerá 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY'.
- 2 Pulse **▶||**.
 - ↳ Se almacenarán todas las emisoras de radio detectadas.
 - ↳ Una vez completado, sintonizará la primer estación radio presintonizada.
 - Para detener la sintonización automática, presione **■**.



Nota

- Esta unidad puede almacenar hasta 40 estaciones de radio.
- Si la instalación automática no se encuentra activada o si se almacenan menos de 5 emisoras de radio, el sistema le solicitará que vuelva a instalarlas.

Cómo escuchar la radio

- 1 Pulse **RADIO**.
- 2 Utilice el control remoto para controlar la radio.

| Botón | Acción |
|-------|---|
| ◀▶ | Selecciona una emisora de radio presintonizada. |
| ▲▼ | Sintoniza la frecuencia de radio hacia arriba o hacia abajo. |
| ■ | Mantenga presionado el botón para borrar la emisora actual de la lista predeterminada. El número de presintonía de otras emisoras no sufrirá cambios. |

Restablecimiento de todas las estaciones de radio

- 1 Pulse **RADIO**.
- 2 Mantenga pulsado **PROGRAM** durante más de 5 segundos.
 - ↳ Se restablecerán todas las emisoras almacenadas.

Nota

- Verifique la conexión de la antena de radio si no se detecta ninguna señal estéreo o si se detectan menos de 5 emisoras durante la instalación de la radio.

Búsqueda y almacenamiento automáticos de emisoras de radio

- 1 Pulse **RADIO**.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶**.
 - ↳ Comenzará la búsqueda y se detendrá cuando detecte una emisora de radio.
- 3 Repita el paso 2 hasta sintonizar la radio que desea almacenar.
 - Para ajustar la frecuencia de radio, presione **▲ / ▼**.
- 4 Pulse **PROGRAM**.
 - ↳ El número de emisora predeterminado titilará.
 - ↳ Si no se realizará ninguna acción después de transcurridos 20 segundos desde el paso anterior, y el sistema saldrá del modo de presintonías.
- 5 Presione **◀ / ▶** (o **Botones numéricos**) para seleccionar un número predeterminado para almacenar.
- 6 Pulse **PROGRAM** para confirmar.

6 Funciones avanzadas

Creación de archivos de audio MP3

Con su Sistema de Home Theater, puede convertir CD de audio a archivos de audio MP3. Los archivos MP3 creados pueden guardarse en un dispositivo USB.

| Opción | Descripción |
|---------------------|---|
| [Velocidad] | Selecciona la velocidad de copiado. Si se selecciona la velocidad [Normal] , podrá escuchar la reproducción de la música mientras crea el archivo MP3. |
| [Vel. (bps)] | Selecciona el nivel de calidad. Velocidad de bits más alta para una mejor calidad de sonido y un mayor tamaño de archivo. El valor predeterminado es [128kbps] . |

| CREAR MP3 | | | |
|--------------|---------|-------------------------------|-------------|
| OPCIONES | | Pista | |
| velocidad | Normal | <input type="radio"/> Pista01 | 04:14 |
| Veloc. | 128kbps | <input type="radio"/> Pista02 | 04:17 |
| | | <input type="radio"/> Pista03 | 03:58 |
| | | <input type="radio"/> Pista04 | 04:51 |
| | | <input type="radio"/> Pista05 | 03:53 |
| | | <input type="radio"/> Pista06 | 04:09 |
| | | <input type="radio"/> Pista07 | 04:38 |
| RESUMEN | | | |
| Selecc Pista | 0 | | |
| tiempo | 00:00 | | |
| iniciar | Salir | Seleccion. | Quitar sel. |

1 Introduzca un CD de audio. (CDDA/HDCD)

- 2** Conecte la memoria flash USB en la toma  (USB) de su Sistema de Home Theater.
- 3** Durante la reproducción del disco, pulse **CREATE MP3**.
- 4** Seleccione las opciones de conversión en el panel **[OPCIONES]** y, a continuación, presione **OK**.
- 5** Pulse **▶** para acceder al panel **[PISTA]**.
- 6** Seleccione la pista de audio y presione **OK**.
 - Para seleccionar otra pista, repita el paso 6.
 - Para seleccionar todas las pistas, seleccione **[Seleccion. todo]** en el menú y presione **OK**.
 - Para anular la selección de todas las pistas, seleccione **[Deselect all]** en el menú y presione **OK**.
- 7** Seleccione **[Iniciar]** en el menú para realizar la conversión y, a continuación, presione **OK**.
 - ↳ Se creará automáticamente una carpeta en el dispositivo USB para almacenar todos los archivos de MP3 nuevos.
 - Para salir del menú, seleccione **[Salir]** y pulse **OK**.

Nota

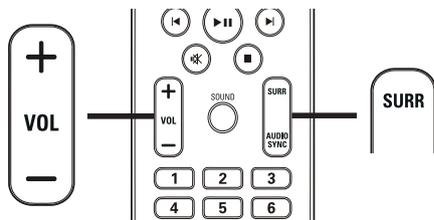
- No presione ningún botón mientras se realiza la conversión.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no pueden convertirse.
- Los dispositivos USB protegidos contra escritura o con contraseña no pueden usarse para almacenar archivos MP3.

7 Ajuste del sonido

Control del volumen

- 1 Pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.
 - Para silenciar el volumen, pulse **MUTE**.
 - Para regresar al volumen predeterminado, vuelva a pulsar **MUTE** o presione **VOL +**.

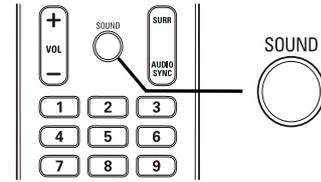
Select surround sound



- 1 Pulse **SURR** varias veces para seleccionar la mejor salida surround que haya disponible en el disco.

| Opción | Descripción |
|-----------------------|---|
| 5 CH STEREO | Mejora la salida de los canales estéreo mediante la duplicación de la salida de sonido en el altavoz central y posterior. Ideal para fiestas. |
| MULTI-CHANNEL / DPLII | Las salidas surround multicanal son: Dolby Digital y Dolby Pro Logic II. |
| STEREO | Sonido estéreo |

Selección de un efecto de sonido predefinido



- 1 Presione **SOUND** varias veces para seleccionar el efecto de sonido que más se ajuste al video o la música que está en reproducción.

| Video/Música | Descripción |
|-------------------------|--|
| ACTION / ROCK | Tonos altos y graves mejorados para disfrutar de efectos de sonido cinematográficos y de una atmósfera excelente. Ideal para películas de acción y música pop/rock. |
| CONCERT/ CLASSIC | Modo de audio simple y nítido. Ideal para escuchar música clásica y ver DVD de conciertos en directo. |
| DRAMA / JAZZ | Tonos medios y graves claros. Recrea la atmósfera de un club con música en directo y tendrá la sensación de que el artista está justo delante de usted. Ideal para escuchar música jazz y para ver dramas. |
| SPORTS | Tonos medios moderados y efectos Surround para disfrutar de voces claras y crear una atmósfera similar a la de un estadio deportivo. También es ideal para videojuegos. |
| NIGHT | Modo de audio controlado de manera dinámica, ideal para ver películas por la noche o para escuchar música de fondo sin que moleste. |

8 Ajustes de configuración

Puede personalizar diversos tipos de configuración, según sus preferencias. Consulte las siguientes instrucciones para desplazarse por los menús de configuración.

| Símbolo | Opciones |
|---|-----------------|
|  | [Config. gral.] |
|  | [Config. audio] |
|  | [Conf. video] |
|  | [Preferencias] |

Nota

- Si la opción de configuración aparece en color gris, significa que ese ajuste no puede cambiarse por el momento.

Configuración general

| Config. gral. | |
|------------------|--|
| Config. EasyLink | |
| Bloqueo disc | |
| Atenuar pant. | |
| Idioma menús | |
| Prot. pant. | |
| Timer | |
| Cód VAS DivX(R) | |

- 1 Pulse  **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Pulse **▶**.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione una configuración y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **↶ BACK**.
 - Para salir del menú, pulse  **SETUP**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Config. EasyLink]

Si su Sistema de Home Theater está conectado con dispositivos o con un televisor compatible con HDMI CEC, todos los dispositivos conectados pueden responder a los siguientes comandos al mismo tiempo:

| Opción | Descripción |
|------------------------|---|
| [EasyLink] | Activa o desactiva todas las funciones de EasyLink. Para desactivar esta función, seleccione [Desactivado] . |
| [Repr. con un botón] | Cuando presione PLAY , se encenderán el televisor y su Sistema de Home Theater. La producción se iniciará si su Sistema de Home Theater contiene un disco. Para desactivar esta función, seleccione [Desactivado] . |
| [Modo de espera] | Si mantiene presionado STANDBY durante al menos 3 segundos, el sistema de Home Theater y todos los dispositivos HDMI CEC pasan al modo de espera de forma simultánea. Para desactivar esta función, seleccione [Desactivado] . |
| [Contr. aud. de sist.] | Cuando se reproduce audio transmitido de otros dispositivos conectados, su Sistema de Home Theater pasa automáticamente a la fuente de audio correspondiente. Para activar esta función, seleccione [Activado] . A continuación, ingrese en [Asign entr audio] para escanear y asignar todos los dispositivos conectados. |
| [Asign entr audio] | Una vez asignada la entrada de audio, su Sistema de Home Theater pasará a la opción de audio del dispositivo automáticamente. |

Nota

- Debe activar las funciones HDMI CEC en el televisor y en los dispositivos para poder utilizar los controles EasyLink. Consulte el manual del televisor y de los dispositivos para obtener más información.
- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos compatibles con HDMI CEC.

[Bloqueo disc]

Impone restricciones para ciertos discos. Antes de comenzar, coloque el disco en la bandeja (pueden bloquearse un máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]**: restringe el acceso al disco actual. Una vez activado, debe ingresar una contraseña para desbloquear y reproducir el disco.
- **[Desbloquear]** - Reproduce todos los discos.



Consejo

- Puede configurar o cambiar la contraseña (véase 'Ajuste de configuración' > 'Preferencias' > **[Contraseña]**).

[Atenuar pant.]

Cambia el nivel de brillo del panel de visualización de su Sistema de Home Theater.

- **[100%]**: brillo normal.
- **[70%]**: brillo medio.
- **[40%]**: atenuación máxima de la pantalla.

[Idioma menús]

Selecciona el idioma de pantalla predeterminado.

[Prot. pant.]

Activa o desactiva el protector de pantalla. Ayuda a proteger la pantalla contra los daños originados por la exposición a imágenes estáticas durante períodos prolongados.

- **[Activado]**: Ajusta el protector de pantalla para que aparezca después de 5 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[Desactivado]**: Desactiva el modo de protector de pantalla.

[Timer]

Pasa de forma automática al modo de espera una vez transcurrido el tiempo preestablecido.

- **[15 mins], [30 mins], [45 mins], [60 mins]:** selecciona el tiempo de cuenta regresiva antes de que su Sistema de Home Theater pase al modo de espera.
- **[Desactivado]:** desactiva el modo de apagado automático.

[Cód VAS DivX(R)]

Muestra el código de registro para DivX®.



Consejo

- Introduzca el código de registro de DivX de su Sistema de Home Theater cuando alquile o compre videos desde www.divx.com/vod. Los videos DivX que fueron alquilados o adquiridos a través del servicio DivX® VOD (del inglés, Video On Demand), pueden reproducirse en el dispositivo registrado.

Configuración de audio

| Config. audio | |
|-----------------|--|
| Volum altavoces | |
| Retar altavoc | |
| Audio HDMI | |
| Aum. resol. CD | |
| Audio Sync | |
| | |
| | |
| | |

- 1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Pulse para seleccionar **[Config. audio]** y pulse .
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione una configuración y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **SETUP**.



Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Volum altavoces]

Establece el nivel de volumen de cada altavoz para obtener el equilibrio de audio perfecto.

- 1) Para comenzar, presione **OK**.
- 2) Seleccione un altavoz en el menú y, a continuación, pulse para ajustar el nivel de volumen.
- 3) Presione **OK** para confirmar y salir.



Nota

- Se emitirá el tono de prueba que ajustó por el altavoz.

[Retar altavoc]

Determina el tiempo de retardo para los altavoces central y posterior si se encuentran cerca de la posición de escucha, de modo que la salida de sonido de todos los altavoces alcance esta posición al mismo tiempo.

- 1) Para comenzar, presione **OK**.
- 2) Seleccione un altavoz en el menú y, a continuación, pulse ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo.
- 3) Presione **OK** para confirmar y salir.



Nota

- Ajuste 1 ms por cada 30 cm de distancia entre el altavoz y la posición de escucha.

[Audio HDMI]

Seleccione el ajuste de la salida de audio cuando conecte su Sistema de Home Theater y el televisor mediante un cable HDMI.

- **[Activado]**: permite la salida de audio a través del televisor y del sistema de altavoces. Si la unidad no es compatible con el formato de audio del disco, se mezclarán dos canales de sonido (PCM lineal).
- **[Desactivado]**: Desactiva la salida de audio del televisor. El sonido se emite sólo a través del sistema de altavoces.

[Aum. res. CD]

Convierte un CD de audio a una velocidad de muestreo superior para obtener mejor calidad de sonido, mediante un procesamiento sofisticado de la señal digital.

- **[Desactivado]**: Desactiva el aumento de la frecuencia de muestreo de CD.
- **[88.2kHz (X2)]**: Multiplica la velocidad de muestreo de los CD respecto de la velocidad original.



Nota

- El aumento de la frecuencia de muestreo de CD sólo está disponible en el modo estéreo.

[Audio Sync]

Ajusta el tiempo de retardo predeterminado de la salida de audio cuando se reproduce un disco de video.

- 1) Para comenzar, presione **OK**.
- 2) Seleccione un retardo del altavoz en el menú y, a continuación, pulse ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo.
- 3) Presione **OK** para confirmar y salir.

Configuración de video

| Conf. video | |
|--------------------|--|
| Sistema de TV | |
| Pantalla TV | |
| Ajuste de pantalla | |
| ESTAB IMAGEN | |
| Config. HDMI | |
| Transcripción | |
| Progresiva | |

- 1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Presione **▼** para seleccionar **[Conf. video]** y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione una configuración y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

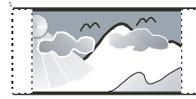
[Sistema de TV]

Modifique esta configuración sólo si el video no aparece correctamente. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

- **[NTSC]**: Para televisores del sistema NTSC.
- **[Multi]**: Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

[Pantalla TV]

Selecciona uno de los siguientes formatos de visualización:



4:3 panorámico (PS)



4:3 buzón (LB)



16:9 (Pantalla Panorámica)

- **[04:03 AM panorámico]** – Para televisores de pantalla de 4:3: pantalla de altura completa con los lados recortados.
- **[04:03 AM buzón]** – Para televisores de pantalla de 4:3: pantalla ancha con barras de color negro en las partes superior e inferior.
- **[16:9 Wide Screen]** – Para televisores de pantalla ancha: relación de 16:9.

[Ajuste de pantalla]

El formato de imagen se ajusta a la pantalla del televisor para ver y disfrutar de la reproducción de discos en el modo de pantalla completa.

- **[Selecc]**: Muestra diversos tipos de formatos de pantalla completa. Presione **OK** para seleccionar el formato de imagen apropiado que mejor se ajuste a la pantalla del televisor.
- **[Desactivado]**: Vuelve a la pantalla normal.

[ESTAB IMAGEN]

Selecciona un ajuste predefinido de la configuración de color de la imagen o personaliza la configuración a su gusto.

- **[Estándar]:** Ajuste de color original.
- **[Brillo]:** Ajuste de color intenso.
- **[Suave]:** Ajuste de color cálido.
- **[Personal]:** Personaliza el ajuste de color. Defina el nivel de brillo, el contraste, la nitidez y la saturación de color y, a continuación, pulse **OK**.

[Config. HDMI]

Selecciona el ajuste de la salida de audio cuando se conecta su Sistema de Home Theater y el televisor mediante un cable HDMI.

- **[Form. Wide Screen]:** Establece el formato de pantalla ancha para la reproducción de discos.

| Opción | Descripción |
|-------------------------|---|
| [Panorámica] | La parte central de la pantalla es más grande que la lateral. Sólo se aplica a los valores de resolución de video de 720p y superiores. |
| [04:03 AM buzón] | Imagen sin extensión. Aparecen barras negras en ambos lados de la pantalla. |
| [Desactivado] | Las imágenes se visualizarán de acuerdo con el formato del disco. |



Nota

- Este ajuste está disponible únicamente si se ha establecido **[Pantalla TV]** como **[16:9 Wide Screen]**.

- **[Video HDMI]** – Selecciona la resolución de salida de video HDMI compatible con la capacidad de visualización de su televisor.

| Opción | Descripción |
|---|---|
| [Automático] | Detecta y selecciona automáticamente la mejor resolución de video posible. |
| [480i], [576i], [480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p] | Selecciona la resolución de video más compatible con el televisor. Consulte el manual del televisor y de los dispositivos para obtener más información. |



Nota

- Si la configuración no es compatible con su televisor, aparecerá una pantalla en blanco. Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática o pase al modo predeterminado de la siguiente forma: 1) Pulse **▲**. 2) Pulse **◀**. 3) Pulse **ZOOM**.

[Transcripción]

Activa o desactiva los subtítulos de la pantalla.

- **[Activado]:** Muestra los efectos de sonido en los subtítulos. Sólo se aplica a los discos que incluyen información de subtítulos y si el televisor admite esta función.
- **[Desactivado]:** Desactiva los subtítulos.

[Progresiva]

Si el televisor es compatible con la salida de escaneo progresivo, puede activar el modo de escaneo progresivo para mejorar la calidad de la imagen. Se requiere una conexión de video a través de un cable de video por componentes.

- **[Activado]:** Activa el modo de escaneo progresivo.
- **[Desactivado]:** Desactiva el modo de escaneo progresivo.



Consejo

- Hay información más detallada (consulte 'Inicio' > 'Activar escaneo progresivo').

Preferencias



Nota

- Detenga la reproducción del disco para poder acceder a **[Preferencias]**.

| Preferencias | |
|---------------------|---|
| Audio | |
| Subtítulos | |
| Menú de disco | |
| Padres | |
| PBC | |
| Pantalla MP3 y JPEG | |
| Contraseña | |
| Subtítulo DivX | ▼ |

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **[Preferencias]** y pulse **▶**.
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione una configuración y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **↶** **BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **⏏** **SETUP**.



Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Audio]

Selecciona el idioma de audio predeterminado para la reproducción del disco.

[Subtítulos]

Selecciona el idioma de subtítulos predeterminado para la reproducción del disco.

[Menú de disco]

Establece el idioma del menú del disco.

Nota

- Si el idioma que ha elegido no está disponible, el disco utilizará el predeterminado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos y del audio sólo se puede cambiar a través del menú del disco.
- Para seleccionar los idiomas que no se enumeran en el menú, seleccione **[Otros]**. A continuación, verifique la lista de códigos de idioma en la parte trasera del manual de usuario y escriba esos 4 dígitos donde corresponda.

[Padres]

Restringe el acceso a los discos DVD que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

- 1) Pulse **OK**.
- 2) Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
- 3) Presione **Botones numéricos** para ingresar la contraseña.

Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Padres]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

Consejo

- Puede configurar o cambiar la contraseña (véase 'Preferencias' > **[Contraseña]**).

[PBC]

Activa o desactiva el menú de contenido de VCD/ SVCD con función de PBC (control de reproducción).

- **[Activado]**: Muestra el menú de títulos cuando se introduce un disco para reproducción.
- **[Desactivado]**: Omite el menú y comienza la reproducción desde el primer título.

[Pantalla MP3 y JPEG]

Muestra las carpetas o todos los archivos.

- **[Ver carpetas]**: Muestra las carpetas de archivos MP3/ WMA.
- **[Ver archivos]**: Muestra todos los archivos.

[Contraseña]

Configura o modifica la contraseña para discos bloqueados y reproduce DVD restringidos.

| Cambiar contraseña | |
|----------------------|--------------------------|
| Contraseña ant. | <input type="password"/> |
| Nueva contraseña | <input type="password"/> |
| Confirmar contraseña | <input type="password"/> |
| OK | |

- 1) Presione **Botones numéricos** para ingresar '136900' o la última contraseña establecida en el campo **[Contraseña ant.]**.
- 2) Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contraseña]**.
- 3) Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar contraseña]**.
- 4) Presione **OK** para salir del menú.

Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '136900' antes de fijar la nueva contraseña.

[Subtítulo DivX]

Selecciona un grupo de caracteres que admitan los subtítulos DivX.

| | |
|--------------|--|
| [Estándar] | Inglés, irlandés, danés, estonio, finlandés, francés, alemán, italiano, portugués, luxemburgués, noruego (bokmål y nynorsk), español, sueco, turco |
| [Centroeur.] | Polaco, checo, eslovaco, albanés, húngaro, esloveno, croata, serbio (alfabeto latino), rumano |
| [Cirílico] | Bielorruso, búlgaro, ucraniano, macedonio, ruso, servio |
| [Griego] | Griego |
| [Hebreo] | Hebreo |
| [Chino] | Chino simplificado |
| [Coreano] | Coreano |

Nota

- Asegúrese de que el archivo con los subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Si, por ejemplo, el nombre del archivo de la película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Datos de versión]

Muestra la versión de software de su Sistema de Home Theater.

Consejo

- Esta información es necesaria para saber si hay una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips que pueda descargar e instalar en su Sistema de Home Theater.

[Predetermin.]

Restablece todos los ajustes de este Sistema de Home Theater a los valores de fábrica, salvo [Bloqueo disc], [Contraseña] y [Padres].

9 Información adicional

Actualización de software

Para comprobar si hay nuevas actualizaciones, compare la versión de software actual de su Sistema de Home Theater con la versión de software más reciente (si está disponible) en el sitio Web de Philips.

| Preferencias | |
|---------------------|--|
| Menú de disco ▲ | |
| Padres | |
| PBC | |
| Pantalla MP3 y JPEG | |
| Contraseña | |
| Subtítulo DivX | |
| Datos de versión | |
| Predetermin. | |

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Preferencias] > [Datos de versión]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Anote el número de la versión y, a continuación, pulse **SETUP** para salir del menú.
- 4 Visite www.philips.com/support para comprobar cuál es la última versión de software disponible para su Sistema de Home Theater.
- 5 Si la versión de software más reciente es superior a la versión de software de esta unidad, descárguelo y guárdelo en un CD-R o en una unidad flash USB.
- 6 Introduzca el CD-R o el dispositivo flash USB en la unidad.

- 7 Pulse **DISC** o **USB** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la ejecución de la actualización.
↳ Una vez finalizada la actualización de software, esta unidad pasará automáticamente al modo de espera.

Nota

- No extraiga el disco CD-R o USB mientras la actualización de software esté en curso.

- 8 Desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y vuelva a conectarlo para reiniciar el sistema.

Cuidado de la unidad

Precaución

- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para la limpieza de los discos.

Limpieza de discos

Pase un paño de microfibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.

Limpieza de la pantalla de la unidad principal

Limpie la superficie de la pantalla con un paño de microfibra.

10 Especificaciones



Nota

- Las especificaciones y el diseño quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Soportes de reproducción

- DVD de video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R DL, CD-R/CD-RW, CD de audio, CD/ SVCD de video, CD de imágenes, CD de MP3, CD de WMA, CD de DivX y memoria flash USB

Amplificador

- Potencia de salida total:
 - Modo "Home Theater": 1000 W RMS (6 X 167)
 - Modo FTC (1% THD): 520 W RMS * (Canal principal a 1 kHz subcanal 60 Hz dentro de 1% de THD)
- Respuesta de frecuencia: 40 Hz ~ 20 kHz
- Relación señal/ruido: > 60 dB (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada
 - AUX1: 400 mV
 - AUX2: 400 mV
 - MP3 LINK: 250 mV

Disco

- Tipo de láser: semiconductor
- Diámetro del disco: 12 cm / 8 cm
- Decodificación de video: MPEG1/ MPEG2 / DivX / DivX Ultra
- Conversión digital analógica de video: 12 bits / 108 MHz
- Sistema de señal: PAL/NTSC
- Video S/N: 56 dB
- Conversión digital analógica de audio: 24 bits / 96 kHz

- Respuesta de frecuencia:
 - 4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
 - 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
- PCM: IEC 60958
- Dolby Digital: IEC 60958, IEC 61937

Radio

- Rango de sintonización: FM 87.5 – 108 MHz (100kHz)
- Umbral de silenciamiento 26 dB: FM 22 dBf
- Índice de rechazo de IF: FM 60 dB
- Relación señal/ruido: FM 50 dB
- Distorsión armónica: FM 3%
- Respuesta de frecuencia: FM 180 Hz~10 kHz / ± 6 dB
- Separación estéreo: FM 26 dB (1 kHz)
- Umbral estéreo: FM 29 dB

USB

- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Clases: UMS (clase de almacenamiento masivo USB)
- Sistema de archivos: FAT12, FAT16, FAT32

Estación base

- Dimensiones (Al x Pr): 34,5 x 104 (mm)
- Peso: 164 g

Unidad principal

- Suministro de energía: 120V, ~60 Hz
- Consumo de energía: 180 W
- Consumo en modo de espera: < 1 W
- Dimensiones (An x Al x Pr): 360 x 57 x 333 (mm)
- Peso: 3,01 kg

Altavoces

- Sistema: satélite con amplitud de banda
- Impedancia de los altavoces: 4 ohmios (central), 4 ohmios (frontal/ posterior)
- Controladores de los altavoces:
 - Central: woofer de 3"
 - Frontales/posteriores: rango completo de 3 pulgadas
- Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
- Dimensiones (An x Al x Pr): 100 x 100 x 75 (mm)
- Peso:
 - Frontal: 0,48 kg
 - Posterior: 0,45 kg
 - Central: 0,67 kg

Subwoofer

- Impedancia: 4 ohm
- Controladores de altavoz: woofer de 165 mm (6,5")
- Respuesta de frecuencia: 40 Hz – 150 Hz
- Dimensiones (an. x al. x pr.): 163 x 363 x 369 (mm)
- Peso: 4,7 kg

Especificación de láser

- Tipo: láser semiconductor GaAlAs (CD)
- Longitud de onda: 645 - 665 nm (DVD), 770 - 800 nm (CD)
- Potencia de salida: 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Divergencia de haz: 60 grados.

Declaración de conformidad

- Número de modelo: HTS3371D/F7, HTS3372D/F7
- Nombre comercial: Philips
- Responsable:
Philips Consumer Lifestyle
Una división de Philips Electronics
North America Corp.
C.P. 671539
Marietta, GA 30006-0026

11 Solución de problemas



Advertencia

- Riego de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa de su Sistema de Home Theater.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, registre su Sistema de Home Theater y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo de su Sistema de Home Theater. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte trasera o en la base de su Sistema de Home Theater. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Unidad principal

Los botones de su Sistema de Home Theater no funcionan.

- Desconecte su Sistema de Home Theater de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Imagen

No hay imagen.

- Consulte el manual del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de video. Cambie el canal del televisor hasta que aparezca la pantalla de DVD.
- Pulse **DISC**.
- Si modificó la configuración de **[Pantalla TV]**, regrese al modo predeterminado:
 - 1) Presione **▲** para abrir la bandeja de discos.
 - 2) Pulse **◀**.
 - 3) Pulse **SUBTITLE**.
- Si esto ocurre cuando activa la función de escaneo progresivo, debe utilizar el modo predeterminado:
 - 1) Pulse **▲**.
 - 2) Pulse **◀**.
 - 3) Presione **AUDIO SYNC**.

No hay imagen en la conexión HDMI.

- Verifique si el cable HDMI es defectuoso. Reemplácelo con un nuevo cable HDMI.
- Si esto ocurre cuando cambia la resolución de video HDMI, debe regresar al modo predeterminado:
 - 1) Presione **▲**.
 - 2) Pulse **◀**.
 - 3) Pulse **ZOOM**.

Sonido

No hay sonido.

- Verifique que los cables de audio estén conectados y presione la fuente de entrada correcta (por ejemplo, **AUDIO SOURCE, USB**) para seleccionar el dispositivo que desea reproducir.

No hay sonido en la conexión HDMI.

- El sonido no puede transmitirse a través de una conexión HDMI si el dispositivo conectado no es compatible con HDCP o si sólo lo es con DVI. Realice una conexión de audio analógica o digital.
- Asegúrese de que la opción **[Audio HDMI]** esté activada.

No hay sonido para los programas de TV.

- Conecte un cable de audio de la entrada AUDIO de su Sistema de Home Theater en la salida AUDIO del televisor. A continuación, presione **AUDIO SOURCE** reiteradas veces para seleccionar la fuente de entrada de audio que corresponda.

Los altavoces no producen ningún efecto de sonido surround.

- Presione **SURR** para seleccionar una configuración de sonido surround correcta.
- Si el sistema de Home Theater no admite la reproducción DTS, presione **AUDIO SYNC** para seleccionar otra pista de audio.
- Asegúrese de que la fuente que desea reproducir esté grabada o se transmita en sonido surround (Dolby Digital, etc). El sonido no puede transmitirse a través de una conexión HDMI si el dispositivo conectado no es compatible con HDCP o si sólo lo es con DVI. Realice una conexión de audio analógica o digital.

Reproducción

No pueden reproducirse los archivos de video DivX

- Asegúrese de que el archivo DivX esté codificado de acuerdo con el 'perfil de Home Entertainment' con el codificador de DivX.
- Asegúrese de que el archivo de video DivX esté completo.

La relación de aspecto de la pantalla no está alineada con la configuración de la pantalla del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el DVD.

Los subtítulos DivX no aparecen correctamente.

- Asegúrese de que el nombre del archivo con los subtítulos sea el mismo que el del archivo de la película.
- Seleccione el conjunto de caracteres correcto:
 - 1) Presione **⏏ SETUP**.
 - 2) Seleccione **[Preferencias]** y, a continuación, pulse **▶**.
 - 3) Seleccione **[Subtítulo DivX]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - 4) Seleccione un grupo de caracteres que admitan los subtítulos.

Los contenidos de la unidad flash USB no pueden leerse.

- El formato de la unidad flash USB no es compatible con su Sistema de Home Theater.
- El formato de la unidad corresponde a un sistema de archivos diferente que no es compatible con esta unidad (por ejemplo, NTFS).
- El tamaño máximo de memoria permitido es de 160GB.

12 Glosario

D

DivX®

El código DivX® es una tecnología de compresión de video basada en MPEG-4 con patente pendiente, desarrollada por DivX® Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de video digital y aun así conservar una alta calidad de imagen.

DOLBY Digital

Sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (izquierdo y derecho delanteros, izquierdo y derecho surround, central y subwoofer).

E

Escaneo progresivo

La exploración progresiva presenta el doble de fotogramas por segundo que el sistema de televisión normal. Ofrece una mayor resolución y calidad de imagen.

H

HDCP

Protección de contenido digital de ancho de banda elevado. Es una especificación que proporciona una transmisión segura de contenidos digitales entre diferentes dispositivos (para prevenir derechos de reproducción no autorizados).

HDMI

HDMI (interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz digital de alta velocidad que puede transmitir video de alta definición y audio multicanal digital sin comprimir. Ofrece una calidad de imagen y sonido de alta calidad sin ruidos. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI.

De acuerdo con los requisitos del estándar HDMI, si se conectan productos HDMI o DVI sin HDCP (protección de contenido digital de banda ancha) no habrá salida de video ni de audio.

J

JPEG

Formato de imagen fija digital muy común. Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por Joint Photographic Expert Group, con una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su índice de alta compresión. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo “.jpg” o “.jpeg”.

M

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. “MP3” es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

MPEG

Motion Picture Experts Group. Colección de sistemas de compresión para audio y video digitales.

P

PBC

Control de reproducción Sistema para desplazarse por un CD de video o Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

PCM

Pulse Code Modulation (Modulación por impulsos codificados). Sistema de codificación de audio digital.

R

Relación de aspecto

La relación de aspecto se refiere a la relación entre la longitud y la altura de las pantallas de los televisores. La relación de un TV estándar es 4:3, mientras que la relación de un TV de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. Letterbox le permite disfrutar de una imagen con una mayor perspectiva en una pantalla estándar de 4:3.

W

WMA

Windows Media™ Audio Hace referencia a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA pueden codificarse mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo “.wma”.

WMV

Windows Media Video. Es una tecnología de compresión de video desarrollada por Microsoft Corporation. El contenido WMV puede codificarse mediante Windows Media® Encoder 9 Series. Los archivos se reconocen por la extensión ‘.wmv’.

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/welcome

Conozca estos
símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

! El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guardé esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:

1 866 771 4081

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1 800 661 6162 (si habla francés)

1 866 771 4018 (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Language Code

| | |
|-----------------------------|------|
| Abkhazian | 6566 |
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Amharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Avestan | 6569 |
| Aymara | 6589 |
| Azerhijani | 6590 |
| Bahasa Melayu | 7783 |
| Bashkir | 6665 |
| Belarusian | 6669 |
| Bengali | 6678 |
| Bihari | 6672 |
| Bislama | 6673 |
| Bokmål, Norwegian | 7866 |
| Bosanski | 6683 |
| Brezhoneg | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Castellano, Español | 6983 |
| Catalán | 6765 |
| Chamorro | 6772 |
| Chechen | 6769 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja | 7889 |
| 中文 | 9072 |
| Chuang; Zhuang | 9065 |
| Church Slavic; Slavonic | 6785 |
| Chuvash | 6786 |
| Corsican | 6779 |
| Česky | 6783 |
| Dansk | 6865 |
| Deutsch | 6869 |
| Dzongkha | 6890 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Euskara | 6985 |
| Ελληνικά | 6976 |
| Faroese | 7079 |
| Français | 7082 |
| Frysk | 7089 |
| Fijian | 7074 |
| Gaelic; Scottish Gaelic | 7168 |
| Gallegan | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| Gikuyu; Kikuyu | 7573 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Herero | 7290 |
| Hindi | 7273 |
| Hiri Motu | 7279 |
| Hrvatski | 6779 |
| Ido | 7379 |
| Interlingua (International) | 7365 |
| Interlingue | 7365 |
| Inuktitut | 7385 |

| | |
|-----------------------------|------|
| Inupiaq | 7375 |
| Irish | 7165 |
| Íslenska | 7383 |
| Italiano | 7384 |
| Ivrit | 7269 |
| Japanese | 7465 |
| Javanese | 7486 |
| Kalaallisut | 7576 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kernewek | 7587 |
| Khmer | 7577 |
| Kinyarwanda | 8287 |
| Kirghiz | 7589 |
| Komi | 7586 |
| Korean | 7579 |
| Kuanyama; Kwanyama | 7574 |
| Kurdish | 7585 |
| Lao | 7679 |
| Latina | 7665 |
| Latvian | 7686 |
| Letzeburgesch; | 7666 |
| Limburgan; Limburger | 7673 |
| Lingala | 7678 |
| Lithuanian | 7684 |
| Luxembourgish; | 7666 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Magyar | 7285 |
| Malayalam | 7776 |
| Maltese | 7784 |
| Manx | 7186 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Marshallese | 7772 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Navaho; Navajo | 7886 |
| Ndebele, North | 7868 |
| Ndebele, South | 7882 |
| Ndonga | 7871 |
| Nederlands | 7876 |
| Nepali | 7869 |
| Norsk | 7879 |
| Northern Sami | 8369 |
| North Ndebele | 7868 |
| Norwegian Nynorsk; | 7878 |
| Occitan; Provençal | 7967 |
| Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 |
| Oriya | 7982 |
| Oromo | 7977 |
| Ossetian; Ossetic | 7983 |
| Pali | 8073 |
| Panjabi | 8065 |
| Persian | 7065 |
| Polski | 8076 |
| Português | 8084 |

| | |
|-----------------------|------|
| Pusho | 8083 |
| Russian | 8285 |
| Quechua | 8185 |
| Raeto-Romance | 8277 |
| Romanian | 8279 |
| Rundi | 8278 |
| Samoan | 8377 |
| Sango | 8371 |
| Sanskrit | 8365 |
| Sardinian | 8367 |
| Serbian | 8382 |
| Shona | 8378 |
| Shqip | 8381 |
| Sindhi | 8368 |
| Sinhalese | 8373 |
| Slovensky | 8373 |
| Slovenian | 8376 |
| Somali | 8379 |
| Sotho; Southern | 8384 |
| South Ndebele | 7882 |
| Sundanese | 8385 |
| Suomi | 7073 |
| Swahili | 8387 |
| Swati | 8383 |
| Svenska | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tahitian | 8489 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Tatar | 8484 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tibetan | 6679 |
| Tigrinya | 8473 |
| Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| Tsonga | 8483 |
| Tswana | 8478 |
| Türkçe | 8482 |
| Turkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Uighur | 8571 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapuk | 8679 |
| Walloon | 8765 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 8973 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |

